BONDIA ARUBA®

Diasabra 11 di Februari 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Ley nobo catochi por produci 10 miyon pa deporte



Pagina 3

Reina Carnaval 63 di Dushi Group



Sabina Rey di Dushi Carnaval group a bay cu e corona como reina di Carnaval. Sabina ta bay cu e siguiente titulonan Queen of mas, L'Oreal best make up, Best Costum, Best Show,Best Speech y Mas Popular. Na di dos luga ta keda den man di T.O.B. Prome finalista ta EPI.

Julie Tromp representando Champagne a bay cu e corona como señora Carnaval. Julie Tromp a bay cu e siguiente titulonan Queen of mas, L'Oreal best make up, Best Costum, Best Show, Best Speech y Señora Carnaval mas popular. Prome finalista a keda den man di San Nicolas



Arubus cu sindicato a firma acuerdo di paz

Pagina 2

CAFT ta duna beneficio di duda?

Esey ta habri posibilidad pa fia via Hulanda?

Pagina 5



Regimen di Nicolas Maduro a suspende eleccion atrobe

Pagina 7

BONDIA ARUBA

Hues a para welga y a manda partidonan bek na mesa

Arubus cu sindicato a firma acuerdo di paz na trabou



ORANJESTAD – Ayera pa 10'or y mey di mainta hues pa medio di un caso sumario entabla pa gerencia di Arubus a dicidi e suerte di e accion cu e trahadonan di e compania estatal di transporte representa pa sindicato STA a cuminsa for di oranan di madruga.

Den su sentencia hues a dicidi cu e trahadonan mester stop nan accion; y nan ta prohibi pa blokia e salida di e busnan. Pero igualmente hues a manda pa ambos parti pa papia riba nan diferencianan; y esaki a tuma luga na oficina di mediador di Gobierno.

Protocol

Ayera atardi a keda firma un protocol cu intermediacion di mediador Anselmo Pontilius cu a pone punto final na e accion di ayera na Arubus. Sr. Pontilius a bisa cu pa yega na e acuerdo of protocol aki e partidonan a discuti por lo menos cuater punto principal cu ta concentra particularmente entre otro schaalering di salario, busnan deteriora y e rijvergunning. Pa yega na e protocol aki tambe nan a papia cu e director di Departamento di Transporte Publico (DTP), locual a permiti cu e trahadonan a renoba trabou no solo basa riba e sentencia di hues; sino a base di e protocol cu a keda firma.

El a menciona cu actualmente e compania y e trahadonan tin un contracto colectivo vigente den cual un di e puntonan cu ta den discusion ta e introduccion di un sistema nobo di schaalering. Mediador a bisa cu nan recomendacion ta pa preveni e tipo di accion aki pa motibo cu Arusbus ta un compania demasiado importante pa nos comunidad cu ta ricibi por lo menos 6 miyon florin di presupuesto nacional.

Pero no tur cos a caba cu e firma di e protocol aki, ya cu e partidonan, tanto STA como gerencia di Arubus y tambe e minister encarga, lo sigui reuni regularmente pa atende cu e puntonan pendiente entre nan e estadonan di e busnan. Ta keda un responsabilidad grandi di e protocol aki pa trece paz laboral atrobe den Arubus. Pero e acuerdo ta condiciona na cierto rekisitonan cu nan tin cu cumpli cu ne, specialmente di banda di gerencia di Arubus.

El a declara na Bon Dia Aruba cu e accion aki tabata debi cu e trahadonan di Arubus tabata coriendo bus sin rij vergunning riba caminda publico. Nan lo por a confronta problema cu e funcionarionan di DTP, ya cu nan por para e chauffeurnan aki y



Arubus riba siguridad di e hendenan cu nan ta transporta locual a keda un punto primordial di e acuerdo aki.

E situacion di e bus deteriora of den mal estado ta grandi na Arubus. Di un flota di 15 bus cu ta esunnan mas nobo cu a bin na 2013, casi cuater aña pasa so, 13 di nan ta daña caba.

Comentario di sindicato

Presidente di STA, Diego de Cuba a bisa cu nan a firma baha for di bus si nan no tin e permiso aki.

Bus accidenta y pega candela

El a bisa cu e situacion aki a scala ya cu diahuebs atardi ora cu nan a reuni cu gerencia di Arubus su director a bira "arogante den contra di e sindicato". Diahuebs anochi, despues di e reunion aki, STA a haya mandato di e trahadonan pa pone Arubus plat. Nan ta haya hopi iresponsabel di core un bus den condicion deplorabel considerando cu bida di hendenan ta keda na peliger.

Tambe sr. De Cuba ta haya iresponsabel di parti di gerencia di Arubus di laga e bus aki subi caya den mal condicion, poniendo den peliger bida di hende; y sin cu e chauffeurnan aki tin nan rijvergunning. Incidente a yega di pasa cu busnan cu a accidenta y cu a pega candela debi na nan mal estado, caminda e chauffeurnan ta pone nan bida na riesgo y esun di nan pasaheronan. "E cosnan aki no por continua asina ey. Nos no por keda bay na gerencia cada bes." E ta haya cu ta deber di e hefe di garashi di Arubus y tambe di e chauffeur pa controla e busnan, prome cu nan sali tur mainta, y esaki no ta tumando luga tampoco.

Pa tal motibo STA a organisa hunto cu e trahadonan e accion aki, te ora cu nan por haya un solucion definitivo y concreto di parti di gerencia di Arubus y indirectamente di Gobierno. Igualmente e sindicalista a pidi su disculpa na pueblo en general pa cu e situacion aki. El a indica cu nan no por a haya otro alternativa, despues di un "cantaleta" di mas 8 luna cu nan ta warda pa un solucion pa nan problemanan.



Tambe e ta haya cu e mal estado di e busnan di Arubus ta haci cu nan no por competi brindando un bon servicio cu e autobus chikito, loke ta pone e compania aki den un situacion di instabilidad; ya cu e autobus ta garando tur e pasaheronan y nan ta mas barata.

Arubus

Director di Arubus Theo Croes a bisa cu unabes cu nan no a reuni diahuebs tardi y cu trahadonan bou nan sindicato a bay den accion, nan a dicidi di bin cu un caso sumario.

Continua riba Pagina 4



Segun minister, admitiendo cu ta falta inversion den deporte awor:

Ley nobo di catochi lo por produci 10 miyon florin pa inverti den deporte

ORANJESTAD - Minister encarga cu Deporte ta admiti cu en berdad ta haci falta di inverti mas den deporte na Aruba anto cu ta algo cu nan ministerio tin na cuenta.

Un ley nobo di catochi cu lo implementa pronto lo yuda aporta cu alrededor di 10 miyon florin pa deporte cual lo ta mas cu suficiente pa e siguiente decada segun e mandatario.

Minister Alex Schwengle ta bisa cu tin e suerte awo cu Lotto pa Deporte cada bes ta produciendo mas cen. E organisacion a plateau un tiki pero aworaki ta bay bin cu mas productonan den e negoshi di lotto, cual ta nifica cu nan omzet ta bay subi un poco mas. Plus e mandatario ta informa cu tin un ley di catochi na caminda. "Si e ley aki bin manera nos kier pa e bin, Lotto pa Deporte lo mester paga por lo menos un 20% di su omzet bruto pa deporte, y catochinan por lo menos 10%. "

E mandatario ta splica cu lo bay pues tin por lo menos un 10 miyon florin pa deporte cual pa e 10/15 aña venidero mester ta suficiente pa maneha deporte bon. "Specialmente si e maneho bay manera cu nos kier pa e bay unda cu ta bin mas enfoke riba inverti den profesionalidad, inverti den bon maneho general y financiero tambe. Como tambe trata di no tira placa afo, no haci inversionnan cu no tin sentido y no bin cu mucho isla riba nan mes. Trata di hustamente traha hunto y uza e forsa cu nos tin no solamente financiero pero humano tambe den un manera mas eficiente."



Reaccion 'PR stunt'

Algun dia pasa a sali den noticia cu Aruba ta invita e team cu a perde final di Super Bowl (futbol Mericano) di e aña aki pa bin bishita di vakantie cu tur cos paga. Esaki ta un "PR stunt" cu ATA a cualifica como exitoso y cu a produci algun critica for di e comunidad deportivo na Aruba. E reaccion negativo a mas bien bin for di deportistanan local cu ta preocupa cu fondonan cu ta haci falta pa engrandece nos deporte.

Nos a puntra e mandatario tambe su comentario riba esaki: "Tin biaha bo ta wak cu partnernan normalmente no tin di haber cu un deporte. Tin biaha ta haci algo cu ta regarda cu deporte anto e ora ta bruha cosnan den otro." E ta splica cu ora ATA haci algo e ta haci e for di su punto di bista pa promove Aruba como un producto turistico anto no deporte. "Si pa casualidad e tin di haber cu deporte, nan ta haci e. Si e tin di haber cu cultura, nan ta haci e. Pues no por tuma nan na malo tampoco di haci uzo di diferente tecnica pa promove Pais Aruba."





Comunicacion ta laga di desea

E mandatario ta splica Bon Dia Aruba cu si e tema cu un ATA por ehempel lo kier subsidia lo tin di haber cu deporte, den un caso asina lo ta bon pa haci un 'kortsluiting' cu partnernan conoci, entre otro: Lotto pa Deporte, Aruba Sport Unie (ASU), Subsidiecomissie cu ta birando un fundacion, Ministerio di Deporte y mas. "E comunicacion tin biaha ta laga un tiki di desea anto eigenlijk esey ta e cos di mas lamentabel. Specialmente si ATA por ehempel tin interes di haci uzo di un parti di deporte como un tecnica di promocion, nos mester haci e." Esaki ta algo cu a wordo haci caba den e aña Olimpico unda cu ATA tambe a contribui pa Aruba su team Olimpico por a yega Brazil. "E tabata un 'joint effort' entre otro departamentonan pero tambe di departamentonan di deporte." Esaki no a bay tampoco den costonan di deporte normal na Aruba.

'Topsport'

Minister Schwengle ta bisa cu pueblo tin rason si pasobra e enfasis semper mester ta cu tur forsa cu tin pa deporte, ta enfoca esaki claro den e pais - pero tambe enfoca aparte di e basissport y deporte organisa - pa inverti hopi tempo y placa tambe den 'topsport'. Nan tur dos ta relata cu otro pasobra realmente ta un mundo deportivo e ta, anto e topsport ta un grupo mas chikito pero e basis mester ta hopi bon tambe pa por crea futuro atletanan cu por yega pa clasifica na Olimpiada. Y esey tambe tin su fruto pasobra e topsport ey ta trece un bon imagen pa Aruba internacionalmente cu ta bira un 'tool' cu por uza pa promove e pais, segun e mandatario. "Tambe pa e hubentud pasobra e hoben ta mira cu si e haci su best e tambe por yega eynan. E ta un cadena perpetua cu bo ta crea eynan den e mundo deportivo," e minister ta bisa finalmente.



Maneho di cobramento vehiculo motor emiti

ORANJESTAD – "Ma compronde di directora di departamento di Impuesto cu el a emiti un nota di maneho pa loke ta trata con ta bay cobra e impuesto a base di e ley nobo e aña aki."

Minister di Financia Angel Bermudez ta informa esaki na Bon Dia Aruba. E ta bisa tambe cu e ta prefera di laga den man di directora e ehecucion di e cambio di ley rond di cobramento di impuesto riba vehiculo di motor.

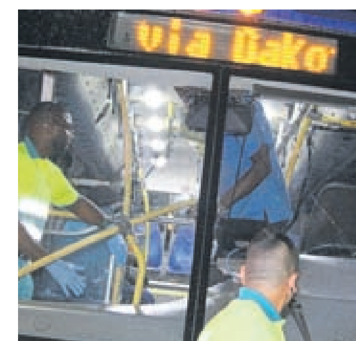
Minister Bermudez a ricibi siman pasa e concepto di e maneho cu directora di departamento di Impuesto a manda pe, y e mandatario ta haya cu esaki ta cuadra entre otro cu e puntonan cu el a trata cu e doñonan di truck. Tambe e ta kere cu e maneho aki ta contene e areglo di pago y diaranson ultimo e ta compronde cu e directora di Departamento di Impuesto a emiti e nota di maneho aki.



Accidente fuerte na subida di Lago Heights











SAN NICOLAS - Diabierna anochi tanto ambulance como polisnan awordo manda cu urgencia pa e subi di Lago Heights .Aki a sosode un accidente basta fuerte entre un pickup y un bus di Arubus.

Na yegada di patruya nan a topa cu ta un accidente basta fuerte. Un pickup a keda completamente destrui. Esaki a sucede despues cu awa a yobe y e caminda tabata muha. Den e birada skerpi e bus a slip y bay dal conta di e pickup basta duro. Paramedico di ambulance na e sitio a brinda asistencia na e victimanan.

Hues a para welga

Continua riba Pagina 4

E ora hues a dicidi cu e trahadonan mester bay traha bek a base di locual nan a bay den accion cu ta e condicion di e busnan; y tambe hues a prohibi e blokeo.

Encuanto e estado di e busnan , sr. Croes a bisa cu nan a demostra na corte cu un bus no ta core si DTI no ta keuring. Igualmente el a laga sa cu den ora di merdia -a base di un palabracion cu DTP- a wordo traha un carta unda ta keda garantisa cu si algo pasa cu e chauffeur pa via di e rijvergunning, Arubus ta responsabel pe.

E situacion di nos caretera ta un factor cu tin tanto bus "nobo" mayoria di nan daña caba, sr, Croes a bisa. Pero e busnan aki a core 400 mil kilometer den tres aña loke un bus normal ta core den seis aña; pues esaki ta otro causa cu nan ta deteriora lihe. Pero tambe na 200 mil kilometer e busnan mester wordo overhaul y Arubus no tabatin e "tempo" pa haci'e, segun sr. Croes. Pero e no ta haya cu e situacion aki no ta atenta contra siguridad.





BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. www.bondia24.com



Editorial

CAFT ta duna beneficio di duda?

Esey ta habri posibilidad pa fia via Hulanda?

E ofensivo di propaganda di gobierno a cuminsa move seriamente, loke tabata di anticipa cu eleccion den porta. Inmediatamente despues di publicacion di parti di e rapport di AIB encuanto e impacto economico di e refineria, gobierno a sali anuncia cu CAFT a dicidi di duna gobierno nan aprobacion pa e presupuesto manera cu e ta. Kico esaki ta significa concretamente? Esaki ta mustra manera un victoria importante pa gobierno, despues cu CAFT a formula bastante duda den nan carta di 11 di januari, unda nan a solicita aclaracion riba diferente punto pa nan por bay di acuerdo cu e presupuesto 2017.

Un luna despues, segun gobierno, CAFT ta duna luz berde pa continua manera cu e presupuesto ta. Si esey ta cuadra cu berdad anto den un par di siman di tempo gobierno a logra convence CAFT cu su entradanan extra di e reactivacion di e refineria, ta realistico.
Por ta cu gobierno a comparti e cifranan cu AIB a pone den su rapport pa gobierno cu CAFT y nan a bay di acuerdo?

Esey nos no sa, pero den nos editorial di ayera nos a indica algun punto cu ta parce nos bastante exagera y dudoso den e expectativa cu AIB tin di e proyecto di rehabilitacion. Por ta cu CAFT si a guli e fantasianan aki? Esey lo no ta bon pa reputacion profesional di ningun di dos, pero ban warda cu conclusion final te cu nos tin e rapport di ambos nos dilanti. Den e rueda di prensa Prome Ministro a bisa claramente cu prensa lo haya e rapport completo di CAFT pero te na e momento aki nos redaccion no a ricibi nada.
Pero por ta cu tin otro aspecto importante den henter e asunto aki y e esey ta e papel di gobierno di Hulanda. Pa algun tempo caba gobierno di Hulanda ta kibra cabes ta con nan ta bay maneha e peticion di parti di Aruba pa participa den un prestamo grandi a base di bono, cu por tuma luga e aña aki pa cubri e necesidad di mas di 400 miyon florin, necesario pa renoba debe di bono cu ta madura e aña aki.

Den e asina yama 'Witte Ddonderdagakkoord' Hulanda a compromete su mes pa inscribi riba un emision di bono asina, a base di un interes hopi abao, practicamente na e nivel cu Hulanda mes ta fia riba mercado internacional. E presion lo ta grandi awor, pa banda di gobierno di Aruba, pa Hulanda bay di acuerdo pa tuma e prestamo grandi aki cu por ta na un poco mas di 2%. Riba mercado internacional Aruba lo por fia probablemente pa entre 5 y 6%.
Pa logra esaki, e nota critico di januari di CAFT no ta yuda y no necesariamente ta carga aprobacion di gobierno Hulandes. Talbes prof. Bakker y su team a haya orden pa 'lay low' y duna Aruba un oportunidad pa proba cu e presupuesto ta realistico. Di tur manera, tin cuatro rapport durante aña pa vigila e proceso y si cos no ta anda bon, semper por duna gobierno di Aruba instruccion ('aanwijzing') pa tuma medida corectivo.

Ademas, tin otro condicion mara na e asunto aki y esey ta cu mester un evaluacion faborabel di IMF, e agencianan di rating Standard & Poor's y Fitch, di Rekenkamer y Conseho Consultativo. Tambe ta asina cu no por uza e placa cu ta economisa riba interes pa cualkier cos. E ta destina pa baha debe di gobierno. E forma pa hacie ta cu ta pone e placa riba un cuenta separa y na e siguiente oportunidad di un debe cu ta madura, ta paga e suma capital na luga di bolbe fia un suma nobo.

Si esaki ta e rumbo indica pa e aña aki, anto e ta hiba nos na un situacion complica, mas cu tur cos pa e adversarionan politico di actual gobierno. Na prome luga gobierno actual por bisa cu nan politica financiero a funciona y nan ta yegando na un 'balanced budget', cu aprobacion di e institucionnan supervisor.

E adversarionan dificilmente por bay critica un prestamo via Hulanda, ya cu e mehoracion di e situacion di debe ta algo cu no ta toca solamente gobierno, pero henter Aruba. Loke si tur cu ta desea di goberna den e proximo añanan mester corda ta, cu no tin espacio pa haci nada espectacular, ya cu desde 2018 mester aparece un surplus tur aña, pa hopi aña, pa e debe publico baha te na un nivel aceptabel.

Loke nos ta ripara awor caba, y esey no ta bira menos den curso di e aña aki, ta cu falta di placa ta afectando funcionamento di servicio di gobierno mas y mas. For di caminda cu no ta drecha te na polis sin material, esey ta bay ta e imagen di Aruba den e proximo añanan. Y loke ta keda e pregunta grandi di awor pa september, ta si e trabaonan na e refineria ta bay cuminsa. Te awor nos no a mira mas cu un aviso di Citgo, cu un par di funcion. Y e resto?

Macri ta enfrenta 4 acusacion pa pordona debe di su tata



ARGENTINA (Nodal).- Diahuebs husticia federal di Argentina a ricibi cuatro acusacion contra presidente Mauricio Macri, contra minister di comunicacion Oscar Aguad, y contra director di asunto huridico di ministerio di comunicacion Juan Carlos Mocoroa, pa delito di "defraudacion en contra di administracion publico".

Ta trata di un acuerdo cu Macri a firma como representante di gobierno hunto cu servicio postal di Argentina, cu obhetivo di duna pordon di un debe di 70 mil miyon di peso, cu famia di Macri tabatin cu Argentina. (Nota red.: 70 mil miyon peso ta alrededor di US$ 4,5 miyon).

Un di e acusacionnan a ser presenta pa diputado di Argentina di partido FPV-PJ, cu ta dirigi pa su presidente, Héctor Recalde.

Parlamentarionan a pidi un investigacion tocante responsabilidad penal di banda di presidente Macri, cu a duna un "beneficio directo na su yiunan, tata y rumannan, y den esaki a ocasiona un daño na patrimonio di tur hende na Argentina", tempo cu el a aproba e pordon di e debe ey.

Oscar Lopez lo cumpli 90 dia di condena na cas di su yiu

PUERTO RICO (Univision).- Diahuebs Oscar Lopez Rivera, independentista di Puerto Rico cu tabata den prizon na Merca pa mas di 35 aña y cu na luna di januari a haya pordon di banda di ex-presidente di Merca, Barack Obama, a yega Puerto Rico pa cumpli na cas como prizon, e tempo cu ta resta di su condena, te dia 17 di mei venidero.



E avion cu a transporta Lopez desde Terra Haute, Indiana a aterisa diahuebs atardi na aeropuerto internacional Luis Muñoz Marin di Puerto Rico. Te na momento aki su liberacion tabata den total secreto y ningun di esnan envolvi a papia tocante e topico. "Momento cu nos haya sa cu autoridad di Merca lo duna nos Lopez, pa haci e proceso di pordon, mas facil, nan a bisa nos cu e mester keda den secreto, discreto y sin haci boroto. Esey tabata e condicionnan y mi a cumpli". "E operacion di liberacion tabata di perfil abao, caminda ningun hende tabata autorisa pa papia nada", alcalde di San Juan- Puerto Rico a bisa.

Lopez a keda den prizon na Merca pa 35 aña y 8 luna, despues cu el a ser condena pa "delito di conspiracion y otro acusacion tocante su actividad como miembro di grupo di guerrilla yama Forsa Arma di Liberacion Nacional Puertoriqueño (FALN)." Obama a modifica e castigo di Lopez pa un castigo menor, manera prizon den cas, riba dia 17 di januari . Lopez ta un heroe pa hopi hende na Puerto Rico y Latino America.





Peru: $30 mil recompensa pa captura di Toledo

PERU (RCN).- Peru a ofrece un recompensa di 100 mil soles (US$ 30.000) pa esun cu por duna informacion tocante paradero di ex-presidente Alejandro Toledo, kende tin orden di captura pa un acusacion di haya soborno di banda di e empresa Brasileño Odebrecht, a cambio di contrato di obra publico.

"Ta existi un recompensa di 100 mil soles cu lo paga na cualkier lugar rond mundo", Carlos Basombrío, minister di interior di Peru a bisa. Basombrio a haci un yamado na Interpol pa actua lo mas lihe cu ta posibel.

Toledo, ex-presidente di Peru (2001-2006) tin un ordo hudicial di captura internacional cu a ser dicta riba diahuebs pasa, despues cu el a ser acusa di haya 20 miyon dollar pa yuda empresa Odebrecht haya contrato y asina construi e caretera Interoceanico cu ta uni Peru cu Brasil.

"Nos ta haci yamado na Interpol Francia pa actua mas lihe cu ta posibel pasobra tin riesgo halto di huymento den e caso Toledo", Minister di interior a skirbi riba twitter.

Toledo tabata na Francia pero awor su paradero ta un misterio. "Interpol tin cu duna un aviso na 190 pais y asina bisa cu Peru a lansa un alerta cora", Marisol Perez Tello, minister di Husticia a bisa.

Si Toledo keda captura, anto e mester cumpli un ordo di prizon preventivo di 18 luna, tempo cu autoridad lo por traha riba investigacion. Alejandro Toledo ta proximo pa bira e di dos ex presidente di Peru cu ta bay prizon pa un caso di corupcion, den tres ultimo decada. E prome ex-presidente cu a ser deteni na Peru tabata Alberto Fujimori.

Juan Manuel Santos lo papia cu Donald Trump



COLOMBIA (TVN2).- Presidente di Colombia, Juan Manuel Santos a anuncia cu lo tin un conversacion via telefon cu presidente di Merca, Donald Trump, despues cu el a conversa cu Mike Pence, vice-presidente di Merca, den un relacion cu el a yama "strategia".

"Nos lo sigui cu intencion di fortalece e relacion y strategia entre Merca y Colombia. Ayera mi a papia cu Mike Pence, vice-presidente di Merca, y awe mi lo conversa cu Donald Trump" presidente di Merca, Santos a skirbi riba Twitter.

Merca tin Colombia como un socio hopi importante y principal den region di Latino America, pa tal motibo Santos a papia cu Trump na luna di november pasa, pa asina dune un felicitacion despues cu Trump a sali como ganador for di e proceso di eleccion.

Militar di Mexico a mata lider di cartel “Beltran Leiva”

Mexico (TVN2).- Juan Francisco Padron Sanchez, miho conoci como “El H-2”, cu ta un presunto narcotraficante y considera un miembro importante di Cartel di “Beltran Leiva” a muri den un intercambio di bala cu polis di Secretaria di Marina Armada di Mexico (Semar), e corant El Universal a informa.





E presunto narcotraficante a muri na localidad di Lindavista na Tepic, estado di Nayarit, caminda militarnan a mobilisa den un intercambio di disparo.

Semar a informa cu den un recorido di vigilancia, polis a combati un di dos atake den cercania di aeropuerto di Nayarit, y den e operacion aki a “muri 4 presunto criminal mas cu ta pertenece na e mesun grupo criminal”

Den un comunicado di autoridad di seguridad a confirma e informacion aki. Padron Sanchez tabata esun cu tabata dirigi actividad criminal di cartel “Beltran Leiva” na Nayarit y na sur di Jalisco.
Padron Sanchez a duna resistencia na momento di su detencion, pero te na e momento aki no tin mas informacion tocante e caso, a keda publica den e comunicado.

Mina “escondida” na su di tres dia di huelga



CHILE (ElEconomistaAmerica).- E mina mas grandi di koper na mundo, yama “Escondida” ta den un huelga y a declara forsa mayor den su entrega di produccion, loke significa cu nan lo bay traha cu pedido grandi solamente.

Mas di 2500 trahador di e mina , cu ta controla pa Global BHP Billiton, a cuminsa cu un huelga, cu tin te awe 3 dia den protesta. E motibo di e huelga ta cu un grupo di trahador a fracasa den negociacion pa haya un contrato colectivo nobo.

E prijs di koper a subi te su maximo pa motibo di “forsa mayor”, loke significa un figura legal cu ta permiti cu e compania aki lo no cumpli cu su contratonan di entrega di koper cu tabata estableci den pasado.

Algun consumidor di exterior a bisa cu e huelga aki no lo tin un impacto inmediato den disponibilidad di e metal aki, pasobra ta existi suficiente koper den inventario, pero si e huelga ta continua, anto por surgi un situacion cu por duna hopi problema.

Regimen di Nicolas Maduro a suspende eleccion atrobe



VENEZUELA (InfoBae).- Diabierna Tania D’Amelio, Director di Conseho Nacional Electoral (CNE) a informa cu no ta existi posibilidad cu eleccion di gobernador por sucede prome cu fin di prome seis luna di aña, manera cu nan tabata pensa, pasobra e proceso di re-inscripcion di partido politico lo conclui dia 21 di juni.

“E proceso di eleccion ta interumpi te momento cu e proceso di inscripcion di partidonan ta cla, pasobra e proceso di eleccion por viola e derecho di esunnan cu ta purba postula algun candidato den e proceso ey” D Amelio a bisa.
Segun ley e proceso di eleccion di gobernador mester a keda celebra na december di aña 2016, pasobra e periodo di gobierno di 4 aña a vence na januari, pero Conseho Nacional Electoral (CNE) a dicidi di cambia fecha sin duna ningun splicacion.

Yiunan di “El Chapo” Guzman a denuncia un atentado



MEXICO (Infobae).- Yiunan di “El Chapo” Guzman a skirbi un carta pa denuncia un supuesto atentado di banda di un ex-socio di nan. E documento ta mustra e problema den di cartel di Sinaloa, y a wordo skirbi na man pa e yiunan di Chapo.

Nan a dicidi pa manda e carta pa un periodista y asina saca tur informacion pa opinion publico.
Riba dia 4 di februari, Damaso Lopez a convoca un reunion cu famia Guzman y Zambada pa clarifica tur version den cual tabata acusa Damaso di a ordena un secuestro di Jesús Alfredo Guzman Salazar, yiu di Guzman, na luna di augustus di aña 2016.
Pero momento cu nan a yega pa e cita aki, Damaso no tabata ey y mesun momento a cuminsa e confusion. Minuut despues a cuminsa disparo contra un escolta di famia Guzman, caminda morto a cay, e documento ta bisa. Yiunan di Guzman ta sinti cu Lopez a traicionanan, ora cu el a purba di asesinanan y asina mes caba cu tur cos di un solo biaha.”

Un Curasoleño y un dominicano

Polis ta confirma dos detencion den caso di likidacion den Penstraat

WILLEMSTAD – Polis a confirma detencion di dos sospechoso den e caso di likidacion cu a tuma luga den Penstraat diadomingo ultimo.

Polis a informa ayera mainta cu alrededor di 19.30or, e team di aresto conhuntamente cu recherche a detene dos sospechoso na un cas den Caya Cattleya, relaciona cu e caso di asesinato na Pentraat, cual a tuma luga dia 5 di februari ultimo.
Ta trata di e nombernan S.J.E.M. di 25 aña di edad naci na Corsou y M.M.V. di 20 aña di edad, naci na Sto. Domingu.
Durante investigacion na e cas, e agentenan atento a mira un di e sospechosonan benta un arma di candela cu cantidad di bala skerpi aden, for di bentana, cual a keda confisca.

Na e vivienda tabatin cuater hende muhe di nacionalidad Venezolano cu no tabatin documentonan necesario pa permanece riba nos isla, nan tambe a keda detene y hiba departamento di emigracion pa mas investigacion.



A presenta e sospechosonan di asesinato menciona dilanti un fiscal auxilia cu a ordena nan encancelacion pendiente mas investigacion. E investigacion den e caso aki ta continua.
Den e caso aki a likida Gerald Hilario Nicolina, naci na Corsou dia 13 di januari 1977 den Penstraat. Tabata diadomingo alrededor di 15.29or, Central di Polis a ricibi yamada di un caso di tiramento cu a tuma luga den un cas den Penstraat.

Na yegada di e prome unidad nan a topa un homber drumi den camber di un cas cu diferente herida di bala na su curpa. A pidi presencia di ambulance, pero na nan yegada no por a haci nada mas pa e victima. Dokter di polis, a constata morto di e homber.
For di investigacion realisa na e sitio a sali na cla, cu dos homber lo a yega na e cas en kestion den un auto y baha bay paden.

Unabes paden, un di nan a pone pistol na cabes di un habitante, mientras cu e otro a pasa bay den camber y los algun tiro dirigi riba su victima, cu consecuencia fatal. Despues nan a move bay for di e sitio den un auto, cu djis despues a bin resulta kima den e area di Coronet.

Economista Alex Rosaria

Tuma decision riba union monetario Corsou, Sint Maarten

WILLEMSTAD -- Gobierno lihe mester dicidi riba e union monetario Corsou, Sint Maarten. Esaki na opinion di economista Alex Rosaria. Echo ta, cu e union aki no ta funciona pasobra no tin, despues di 7 aña, mecanismo pa atende cu coordinacion macro-economico cu ta necesario pa un union monetario.

Tambe pa casi dos aña no tabatin combersacion entre di e ministernan di Financia di e dos paisnan pa atende cu e union.
Mientras cu mester di coordinacion di maneho, cada pais ta haci locual cu e ke y consecuentemente cada dia ta bira mas dificil pa start cu e coordinacion necesario. Esaki ta los for di e situacion indeseabel entre di gerencia di banco central (CBCS) y su hunta di comisario. Tin falta di acuerdo entre di Willemstad y Philipsburg y pa colmo e minister di Financia di Corsou a bisa aña pasa cu evaluacion di e union monetario no ta prioridad.

Corsou mester determina kico e ke. Nos ke keda den e union? Na varios ocasion Sint Maarten a bisa cu e ta sali. Ta dolarisa? Sint Maarten si a bisa esaki. Nos ta warda te ora nan tuma e decisionnan importante pa despues nos drenta accion? Den bista di Rosaria, Corsou cu ta responsabel pa casi 75% di e union aki no por sinta pasivamente mira manera e a haci te awor.



Rosaria for di 2008, prome cu e union monetario drenta na vigor, a opone contra di dje. For di e tempo ey tabata claro cu e decision pa un union monetario no tabata basa riba fundamentonan economico, pero mas bien un obligacion, pasobra Den Haag no ta(bata) confia Sint Maarten cu su propio banco central. Den un recien articulo di Rosaria https://alexdavidrosaria.blog/2017/02/09/waning-hope-for-monetary-union-sint-maarten-curacao/, e ta bay den mas detaye y ta demostra cu no tin ehempel di unionnan monetario cu a sobrevivi ora nan keda forma pa paisnan cu anteriormente tabata hunto politicamente.

Rosaria ta boga pa curashi di Willemstad pa tuma decision. Sea nos ta sali of, como opcion dos, ta keda basta tur hende realmente ke esaki, y ta start cu e mecaniconan di coordinacion necesario. Status quo no ta opcion, asina e ta bisa.

Pensioen di behes ta depende di concretisacion di salario minimo pa Plataforma Diagolo

KRALENDIJK – Na luga di critica, Plataforma Dialogo mester reuni cu comerciantenan y gobierno pa stipula un salario minimo pa Boneiro y Hulanda lo atende e pensioen di behes di Boneiro mesora.

Esaki e representante di Reino Gilbert Isabella a declara hopi cla.
Esaki a haci nos conclui, cu ta parce cu esunnan cu ta forma parti di Plataforma Dialogo ta mas inclina pa critica tur cos, liber di purba pa yega na un salario minimo pa drecha e pensioen cu nan mes ta critica di no ta yega y ta menos cu e otro islanan di BES, pero no ta haci loke nan tin cu haci pa drecha esaki.

Isabella a mustra cu Saba a haci un bon trabou den esaki i esaki a haci cu awe nan pensioen ta riba mil ($1000) dollar.

Pensioen ta wordo regla abase di salario minimo di un pueblo.

Pero na Boneiro, esunnan cu mester atende esaki parce ta



hunga politica y crea broyo den pueblo, na luga di atende loke nan tin cu atende den e plataforma pa cos tuma luga.

Of por ta asina tambe, cu tin hende na Boneiro cu ke ta den organisacionnan pa poder of posicion, pero di trabou visibel den esakinan, ta nul coma nul.

Ban spera awor cu esaki a keda aclara, cu tur lesnan cu ta forma parti di e Plataforma Dialogo institui for di tempo di diputado Servilia (basta aña a pasa) lo yega na concretisa un salario minimo pa Boneiro, asina tur esunnan cu nan pensioen di behes no ta yega, lo por haya un alivio.

Di acuerdo cu SONA e ta scapa gobierno di gastonan adicional innecesario pa e proyecto di HNO



WILLEMSTAD – Incumplimento di Berenschot: Berenschot no a logra responsabilisa e voorschot riba su honorario pa 2013 (ta trata di miyones di florin) suficientemente.

Segun e acuerdo di maneho, e omision di Berenschot pa responsabilisa e trabounan cu el a haci y cu e mester haci ainda y e gastonan envolvi, ta cualifica como incumplimento. Aparte di e echo cu Berenschot no por responsabilisa e gastonan di 2013, Berenschot no por duna un bista den e forma cu a gasta e voorschot di 3.5 miyon florin pa e trayecto di transmision. Banda di esey Berenschot ta mal informa y manipula pa saca mas probecho financiero posibel for di e proyecto di hospital.

E ehempel mas fragante di incumplimento ta e papel cu Berenschot a hunga den un demanda di Ballast Nedam.

Manipulacion di Berenschot den demanda di Ballast Nedam: Na 2015 gerencia di Berenschot a reconoce un demanda di Ballast Nedam, sin cu Berenschot tabata autorisa y sin permit di SONA. Berenschot a reconoce e claim den un corespondencia cu Ballast Nedam, mientras e compania Turko Rönesans tabata den negociacion cu Ballast Nedam pa cumpra e empresa. Cu e manipulacion aki di Berenschot, a costo di e proyecto HNO, Ballast Nedam por a presenta un imagen financiero mas faborabel cu realidad na Rönesans. Ora SONA a confronta e gerencia local di Berenschot cu esaki, el a admiti cu el a reconoce e demanda pa facilita Ballast Nedam.

Relato di evaluacion di FCW-Legal: Ultimo tempo ta sali tur sorto di acusacion den medionan di comunicacion pa desacredita SONA. Aparentemente medionan di comunicacion ta basa nan mes riba un concept rapport di e evaluacion interino di e oficina FCW-Legal. E evaluacion ta traha riba encargo di e Gobierno anterior (Whiteman) en conexion cu rumor di gastonan adicional creciente y un tempo di construccion cada be mas largo. Segun normanan local y internacional, SONA, como entidad cu ta wordo evalua, mester a haya oportunidad di mira e (concept) rapport y e conclusionnan preliminar cu tin para aden, pa SONA por comenta riba dje. Esey ta conforme e proceso di 'hoor en wederhoor'. Generalmente esey tin como meta pa duna e entidadnan cu ta wordo investiga un oportunidad pa aclara y matisa asuntonan, y corigi asuntonan caminda ta necesario, pa evita cu mal comprendemento y mal interpretacion por bruha resultado di e investigacion. FCW-Legal a priminti SONA explicitamente cu e ta haya mira e (concept) rapport. Sinembargo esaki no a sosode. Ainda SONA no a haya mira e concept rapport. Si ta parce cu e concept rapport ta den man di algun tercer persona cu ta saca partinan afo pa papia malo di SONA.

A adapta e relato di evaluacion: Nota bon, e anterior minister di GMN a anuncia den medionan di comunicacion cu e asina yama rapport di evaluacion cu FCW-Legal a presenta na Gobierno, no ta e rapport original di evaluacion. FCW-Legal como coordinado di e evaluacion y e reportahe, a traha hunto cu un oficina Belga. Ta conoci cu tur hende cu ta papia Hulandes por lesa e Hulandes Belga sin niun problema tanto den corant, revista como den literatura. Aparentemente FCW-Legal a efectua un 'traduccion' di e concept original di e rapport, manera a anuncia den medionan di comunicacion. Cu otro palabra, e rapport cu FCW-Legal a duna Gobierno, ta un version cu FCW-Legal a 'adapta' di e concept rapport original. Naturalmente SONA mes ke mira e rapport original cu e conseheronan Belga a traha.

Comision di Bon Servicio: SONA a duna su cooperacion completo na e Comision di Bon Servicio cu Gobierno – los di e evaluacion di FCW-Legal – a instala pa media den e conflicto entre SONA y Berenschot. SONA a duna e Comision di Bon Servicio un biaha mas tur informacion rondo di e motibonan pa no continua e relacion di trabou cu Berenschot entrante prome di januari 2017. Tin papia cu e comision a entrega un conseho na Gobierno. SONA no ta na altura di e conseho aki.

Desenlace faborabel: Mientrastanto construccion di e hospital nobo ta desaroya satisfactoriamente. SONA a compronde cu Gobierno ta deliberando riba e concept rapport di evaluacion y e puntonan di bista di FCW-Legal. SONA ta sali for di e punto cu e lo haya oportunidad ainda pa reacciona riba contenido di e concept rapport prome cu Gobierno yega na conclusionnan definitivo. Esaki ta pa evita cu e decision di Gobierno lo ta basa riba informacion nubia, unilateral y incorecto. Entretanto SONA ta sigui scapa Gobierno y comunidad di gastonan adicional innecesario pa e proyecto di HNO. Mirando e suma mensual di 800.000 florin cu Berenschot ta exigi despues di 31 di december 2016, SONA ta scapa comunidad miyones di florin na gasto pa aña.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
4 Rines 16 completo 5 huecos normal Fls.400
vendo un shock Yaris 2000 Fls. 100
Tel. 593 6315

SERVICIO PUBLICO CONSTRUCTION
Nos ta haci tur tipo di trabow di remodelacion y lanta cas y negoshi, electrico, plumber, pega mosaico, bloki, lanta cura
Nos ta responsabel
Tel. 593 3141

TA HUUR
un apartamento muebla pa un pareha.
Awa y coriente ta apart
Tel.582 6618

TA BUSCA
Trabou pa hasi cas impi, pa wak pa hende grandi y mucha
Tel: 641 3811

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Gane mensulmente mucho dinero invirtiendo en negocio sector financiero e inmobiliario con seguridad, excelente nivel de liquidez, atención personalizada
Tel. 740 5203

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Bo tin mester di un dokter specialista?
Guidance travel ta crea un pakete medico sigur y confiabel personalisa pa tur bo necesidadnan den exterior.
Pa mas informacion: 740 9049
whatsapp y llamada 5-7:00 pm
Guidancetravel@hotmail.com»

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece ayudante de construccion, chapi, pintura y otros oficios, disponibilidad inmediata
Tel. 748 2791

SE ALQUILA
una habitacion con todo incluido
Dirección Playa (Brikstraat)
Para más información llamar
Call 564 1979

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530

TA HUUR
Apartment na Playa
cu awa, cable, wifi inlui: coriente
Afl. 700 + deposit Afl. 350
Interesa yama na
Tel: 565-7505

TA BENDE
un Pick up Nissan 1999 motor den bon condicion Prijs awg 3.500, discutible
Pa mas informacion
Tel. 593 2952

TA BENDE
35 stoel di cuero color burgandee den bon condicion 42 m2 di panchi pa dak. Pa mas informacion yama
Tel. 545 1448 / 742 1822

TA BUSCA
Trabaou di hasi cas limpi, oficina pa dia, ta cuida hende grandi y ta cuida mucha.
Tin experiencia
Tel. 641 1332

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

FOR SALE
ASSOCIATED REALTORS
Typical Arubian house completely renovated at Savaneta with 4 bedrooms and 2 bathrooms, fully airconditioned, on property land of 839 m2, constructed 237 m2 with apartment and for Afl.525.000,00
Call 593 6318

FOR SALE
1 Kia Sportage autm 2014 Klm 27.000 Price Fls.29.900
1 Mazda 3 autm 2011 Klm 45.000 Price Fls.17.500
1 Nissan Versa autm 2014 Klm 35.000 Price Fls.18.900
Tel. 560 9494

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
Tin tur clase di santo pa pleister, pega bloki, tur clase di piedra y granito.
Ta corta mata grandi y chiquito y ta benta afo
Tel: 562-2532

SE ALQUILA
habitación con todo incluido
Brikstraat na Playa
Tel.564 1979

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento na Paradera pa 1 persona of pareja .
Bedroom(camber apto) muebla ta inclui tur cos. Disponibel mes ora Afl. 1.300 p/luna
Tel. 733 1201

TA BENDE
Pa motibo di viahe ta bende set di comedor di 6 stoel marmol puro palo furo nobo Fls.1100 + set di sala puro palo furo nobo Fls.1200 + cama Queen Fls.600 kashi puro palo 2 meter halto Fls.1000 kashi puro palo 6 lachi Fls.200
Standing freezer figidaire Fls.600
Tel. 561 1118

TA BUSCA
Pareha sin yiu ta busca cas of apto na Playa, Wayaca of Mahuma
Tel. 7476308

TA HUUR
un apartment full muebla 2 camber, sala, cushina na Seroe Colorado. Pa mas informacion yama
Tel. 569 8007

TA BENDE
Set di comedor di 6 stoel.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 8488

TA BENDE
un wasmachine automatic pa Fls.450
Tel. 744 0843

TA BUSCA
un trabou parti atardi of diadomingo pa hasi trabou di cas of wak pa hende grandi of pa mucha
Tel. 568 9228 / 600 4101





Persona di edad a bira malo tras di stuur despues di accidente na Bakval

BAKVAL – Diahuebs merdia na Bakval un chauffeur di edad a bira malo tras di stuur despues di a touch cu un auto. E impacto tabata minimo, ambos vehiculo a haya rasca.
Personal di Roadservice y polis di trafico tabata presente pero e hendenan no tabata desea di e asistencia. Personal di ambulance tabata presente pa asina atende cu e homber grandi y controla su salud.







Motor di Mustang a pega candela na Ponton

PONTON – Diabierna atardi cu dos personal di brandweer den pickup pasando rotonde Ponton a topa cu un auto cora ta saca huma y a core baha y solicita refuerso di truck for di Tanki Flip.

Net e momento ey tabatin un truck di Ecotech pasando y a duna un man na e personal di bombero cu slang cu awa pa logra domina e candela. E truck di brandweer a presenta basta lihe na e sitio y asina drenta accion domina e candela unda full e motor a pega candela. Un bon trabou di e personal di Ecotech cu a duna un man na prome instante. Awor e doño di e Ford Mustang ta na pia.

Reaccion rapido di Polisnan a para auto cu varios persona sospechoso



ORANJESTAD – Diabierna merdia central di polis a keda informa di un Nissan Platina blanco actuando sospechoso den area di Playa y tabatin por lo menos 4 persona abordo.



Un polis na pia a perde e auto for di bista. Un recherche patruyando atento a topa cu e vehiculo den Seroe Blanco y tabata sigui esaki. Bon trabou di e recherche a sigui tras di e auto for di distancia



y informa e patruyanan con pa yega. Polis di bario Santa Cruz a topa cu e auto y duna e chauffeur un señal pa para. Tabatin basta hende den e auto, e oficialnan no tabata sa ki intencion e hendenan aki tabatin e forma con recherche a wak nan haci y cu ayudo di mas patruya a rondona e auto. Cu cautela oficialnan a acerca e auto cu ayudo di Arrestatie Team tambe. A rista tur e personanan den e auto y un a keda deteni pa ta indocumenta na Aruba.

E cacho di K9 unit a bay den e auto pero no a haya nada di droga. Polis a tuma datonan di tur persona cu tabata den e auto.

Homber indocumenta deteni na Tanki Leendert





TANKI LEENDERT – Polisnan a sigui un Nissan Platina blanco cu tambe tabata un di e personanan cu a baha for di auto rato prome na Seroe Blanco.
Polis a detene e auto banda di e dam na Tanki Leendert, tabatin un homber aden y e homber no por a mustra su documento legal pa ta na Aruba y ni documento di e auto.
No a keda niun otro opcion cu pa detene e homber y bay cu ne warda pa Warda Nos Costa investiga si e tin permiso pa ta na Aruba.

Atraco arma riba persona drentando banco na RBC Sasaki



SASAKIWEG – Diabierna prome cu 12or merdia un homber tabata drentando RBC na Sasakiweg unda el a keda sorprendi pa dos homber sin cara tapa y arma.

Nan a atraca e persona pa su placa y pertenencia. E sospechosonan a bandona e sitio despues den un auto.

Accion rapido di Polis a topa cu un Hyundai Accent blanco laga atras riba e caminda di santo entre Bushiri y Playa Pabou. Departamento forensico a presenta pa tuma evidencia di e auto aki confisc'e. E mes un momento oficialnan tabata buscando rond y a topa cu dos auto scondi den un caminda di mondi.







A topa cu tanto un Toyota Rav4 shinishi y un Toyota Tercel ambos auto tabata auto horta.

Polis a laga tuma esaki a wordo confisca tambe pa investigacion.

Accident cu herido leve na crusada di Weststraat





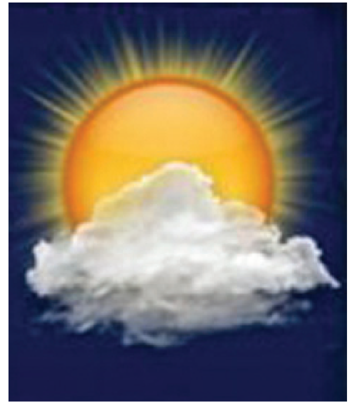
ORANJESTAD – Diabierna mainta na e crusada di Weststraat y Rudolfarendstraat a sucede un accidente entre dos auto pa falta di preferencia. Di biaha patruya di Oranjestad a presenta na e sitio. Aki a constata cu e chauffeur di e Suzuki Jeep a subi e crusada dal riba un Nissan Sentra riba Weststraat bayendo direccion noord.
E impacto tabata fuerte, ambos auto a keda kibra. Personal di ambulance a atende cu e persona levemente herida.

Sospechoso busca pa husticia pa menasa di morto contra dama y yiu deteni



PALM BEACH – Pa algun siman caba recherche y polisnan ta buscando un homber di fam A., busca pa husticia relaciona cu maltrato, menasa contra un dama y su yiunan.
Recherche di Oranjestad tambe a drenta accion y panort di Mc Donalds Palm Beach a topa cu e sospechoso y un persona mas. A start persecucion na pia y logra detene tanto e homber busca pa husticia y otro persona.

Pronostico di tempo



Tempo:
Levemente te parcialmente nubia cu posibilidad di un awasero pasahero.
Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:45pm y lo sali mañan mainta 07:03am.

Biento:
Modera te basta fuerte y for di direccion oost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo).
Den dia fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Temporalmente mas nubia lo pasa riba region local cu posibilidad di algun awasero pasahero den e proximo 24 oranan. Stof fini procedente di Sahara lo mengua visibilidad un poco den e proximo dia of dos.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia.

Señora a perde control tras di stuur ranca palo di luz y dal pickup







ORANJESTAD – Un accidente basta fuerte a sucede diabierna mainta riba e caminda di Pitastraat na momento cu chauffeur di Kia Optima bayendo direccion noord, a perde control ranca palo di luz y despues bay den banda contrario dal un pickup.

E impacto tabata basta fuerte, tanto e Kia Optima y e pickup Chevrolet s-10 a keda completamente destrui. Dos unidad di ambulance a presenta na e sitio pa atende cu esnan envolvi. Polis a presenta pa tuma datonan y personal di Elmar pa e palo di luz kibra benta riba caminda.



Ladronnan a kibra drenta na Economy Car Rental

ORANJESTAD – Antisocialnan diahuebs marduga a subi riba e tereno di Economy Car Rental na Schotlandstraat pa horta.

Alarma a activa y a pone cu e compania di siguridad a manda su patruya y polis tambe a presenta pa asina tuma datonan di e kiebro.

IDEA cu tayer 'Guidance for Managing Innovation in your Organization'





ORANJESTAD - Departamento di Asuntonan Economico/IDEA y e compania STEINBEIS a organisa un workshop tocante "Guidance for Managing Innovation in your Organization" den cuadro di e proyecto COSME (Caribbean Overseas Small and Medium Enterprises), cu a tuma luga na Departa-



mento di Asuntonan Economico, riba 1, 2 y 3 februari 2017.

E proyecto di COSME ta un programa cu ta financia door di e fondonan regional di Union Europeo cu ta destina specialmente pa e OCT nan (Overseas Countries and Territories) desde april 2014.

E programa tin tres obhetivo specifico:
A. Pa reenforsa e capacidad di e gobierno di e OCT nan den Caribe pa duna servicio na e sector di comercio.
B. Pa mehora e capacidad di "Business Service Organizations (BSOs)" pa drenta den e maneho publico/priva y dialogo administrativo reforma cu gobierno y duna servicio na e constitucion di e SMEs.
C. Pa promove un colaboracion mas fuerte cu comercio y relacion di inversion entre Union Europeo, CARIFORUM y e "Caribbean OCTs".

Sr. Seepersaud, experto di e compania STEINBEIS, ta un di e lidernan di Team/experto principal den e programa di COSME y ta responsabel pa e implementacion tecnico di Obhetivo C. E workshop aki a wordo financia completamente dor di e proyecto di COSME.
Pa e workshop menciona, sr. Seepersaud a invita sr. Leopoldo Colombo como moderador. Sr. Colombo ta e Managing Director di Quara Argentina S.A. y ta un Chemical Engineer cu mas di 30 aña di experienca den Research & Development, Process Control, Quality Management y Conformity Assessment. Desde 2013, sr. Colombo ta un miembro di ISO/TC279 Innovation Management y ta Convener di ISO/TC279/WG1, responsabel pa e grupo cu ta desaroya e futuro ISO 50501: Innovation Management Systems. Tambe sr. Colombo ta e Secretariado di the National Innovation Committee of IRAM-Argentina. Sr. Colombo ta un Quality Auditor y Quality Manager certifica dor di ASQ (American Society for Quality).

Sr. Colombo a facilita e training aki durante e 3 dianan pa informa e participantenan con pa identifica e tendencia nan den innovacion y con pa maneha e procesonan pa implementa e tecnologia scogi y tambe e standardnan y protocolnan den un compania. Sr. Colombo a uza un variedad di metodo educativo den e workshop manera actividadnan di team work, case studies y teorianan mixto pa comprende e teoria di Innovacion.

Pa promove un colaboracion mas fuerte cu comercio y di inversion den e OCTnan den Caribe, e meta di e encuentro aki y ful e proyecto di COSME ta pa envolvi e representantenan publico/priva adecuado y relevante pa sigura un exito total. E participante nan cu a atende e workshop aki tabata: IDEA, KvK, Bureau of Innovation, DVG, Veterinaire Dienst, AHATA, ActionCoach, Real Smooth Entertainment VBA, Setar N.V., NLT Aruba, Bless N.V., Transition 2 Health, Stichting Tzedaka Performance, Aruba Trip y futuro comerciantenan: sra. Ava Thodé, sra. Maya Artist, sra. Ingrid Kuiperdal y sr. Nolberto M. Torrealba Gonzalez.

IDEA ta gradici tur coleganan di DEZHI cu a yuda pa haci e workshop aki posibel, specialmente nos coleganan sr. Xavier Boekhoudt y srta. Clarina Geerman. Na final di e workshop tur participante a ricibi un certificado di participacion y tambe nan a keda hopi satisfecho cu e informacion cu nan ricibi durante e workshop.

BONDIA ARUBA





Presente, pasado y futuro ta e tema di eleccion di reina

Colegio Arubano ta presenta su reina hubenil y princesita

ORANJESTAD - Den cura di Colegio Arubano alumnonan y maestronan di e scol a celebra Carnaval cu animacion di DJ Nutzbeatz. E eleccion di Reina di Carnaval 63 tabata tin como tema e aña aki: Presente, pasado y futuro. E resultadonan ta lo siguiente:
Princesita 2017 ta Radishma Hieroms
Reina hubenil:Izellah Ruiz
1st Runner-Up: Luisa Ramos Jimenez
Best Speech & Best Show: Luisa Ramos Jimenez
Best Costume: Maria Zambrano Rivas
Reina popular di social media: Izellah Ruiz.

Un pabien na e candidatanan cu a duna un bunita presentacion cu ta Aaliyah Bethancourt di klas CB2, Maria-Elaine de Cuba di klasV4E y Reshene Zievinger di klas H4A.
Prins y Pancho "HasiDrechi", Kevin Richardson y Joshua Martis a haci un tremendo trabou pa guia e reinanan. E coronacion di e reina hubenil Izellah Ruiz a keda na encargo di sra. Anne Cameron hunto cu Reina Infantil 2017 Evah Ras.
E organisacion di e evento tabata den man di e comision di actividad, juffrouwJ. Chiquito, T. Nava y P. Wever. Riba e pagina di Facebook di Colegio Arubano por mira e grabacion di e eleccion. Esaki ta danki na e trabou di alumno Hakeem Croes.























Resultado di wega di Ping Pong Copa Betico Croes

SAN NICOLAS – Recientemente Federacion di tennis di mesa, A.T.T.A a tene su torneo anual Copa Betico Croes den SportCentrum San Nicolas.

E interes di participante tabata pa hunga den e torneo aki tabata grandi. Notabel tabata e hungadonan hoben y infantil cu ta yuda engrandece e torneo aki.



E resultado ta e siguiente:
Categoria U11
1st. Trevor Van Den Biezen
2nd. Dylan De Leca
3rd. Brandol De Leca

Categoria U18
1st. Jeramy Ras
2nd. Joseline Boekhoudt
3rd. Jermaine Ras
4th. Lo Ha Chang
5th. Sushawn Flanegin
6th. Jedy Rafael
7th. Lo Hien Chang







Lotto:

Awe lo tuma luga Guardian Group OFF Road Aquathlon di Federacion di Triathlon



ORANJESTAD - Awe 11 di februari, Aruba Triathlon Association lo tene nan di dos actividad pa e aña 2017 cual lo bira un Off Road Aquathlon esaki 7or di mainta na Arashi Beach.

Despues di e existoso Warm up Triathlion cual a bira uno sold out, e Off Road Aquathlon tambe lo premira di bira un exito rotundo. Por competi den e categorianan di mucha te 14 aña, junior y adulto.

E mucha te cu 14 aña lo core na pia prome 2.2km, landa 375 meter, y core na pia 1.3 km. E Junior y adulto masculino lo core na pia 4.4km, landa 750 meter y core na pia 2.6km. Por ultimo den femenino 15+ esakinan lo core na pia 4.4km, landa 750 meter y core na pia 2.6 km.
Den e ultimo añanan, Aruba Triathlon Association a curasha varios atleta pa practica e deporte aki unda e competencianan di Duathlon, Aquathlon y Triathlon a bira super popular y cada biaha e interes ta crece mas y mas. No tin duda cu e evento di diasabra awor lo bay ta bon atendi.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e Off Road Aquathlon organisa pa Triathlonn Association.
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.



Premio Excelencia den Deporte:

Cla pa mira ken lo bira Aruba su Atletanan di Aña 2016

ORANJESTAD - Pa 14 aña consecutivo un comision consistiendo di representantenan di e organonan deportivo manera Aruba Sport Unie, IBISA, Ministerio di Deporte hunto cu e reportero y/of redactornan deportivo di prensa, radio y television, den un forma organisa y imparcial ta studia y repasa e curiculo di tur e nominadonan, pa na final scoge e deportista di aña y reconoce e figura deportivo pa su prestacion.



Durante di un anochi di gala lo haci entrega di e maximo galardon na e atleta cu a destaca den e aña deportivo 2016. E evento di galardon, Premio Excelencia den Deporte ta e unico evento cu ta reconoce e trabou duro hiba pa nos miho deportista y dirigentenan den tur edad durante e aña deportivo tras di lomba. For di inicio di e premiacion na aña 2003, atletanan den diferente ramo di deporte a gana e premio maximo y bira Aruba su deportista di aña. Mas cu claro esaki no a bay sin su esfuerso y sacrificio di tanto e atleta y su federacion cu e ta representa.
Di e atletanan cu a yega di wordo premia den pasado algun di nan ainda ta activo na Aruba mes, mientras otronan a dicidi di bay biba den exterior y continua cu nan estudio y sigui practica nan deporte preferi. Ta bon pa bisa cu cada aña e federacionnan deportivo ta reacciona den forma positivo, mientras un gran parti for di tempran ta cuminsa traha riba nan nominadonan. Mas cu claro por miho y ta spera cu e aña ki lo haya reaccion di e mayoria federacionnan deportivo afilia.
E comision organisado ta spera cu tur federacion lo haci nan maximo esfuerso pa manda nan nominadonan pa asina e deportistanan di cada ramo di deporte no keda perhudica. E fecha y dia di e gran evento lo ta 24 di maart binidero. Ta spera cu tur federacion lo entrega e informacion di su nominado na tempo esaki mas tarda diaranson 1 di maart pa asina na e anochi di gala e deportistanan por sinti nan mes honra di a wordo reconoci pa tur e sacrificio y esfuersonan haci den e temporada deportivo 2016 cu e la destaca den dje.

Delegacion di Tamashi Aruba a biaha pa Venezuela



ORANJESTAD - Ayera Tamashi Aruba su delegacion di instructor- y atletanan ta saliendo pa Venezuela caminda e organisacion padre ta situa.

Tamashi cu su nificacion un espirito di un guerero balente ta un organisacion grandi cual a sa di duna su fruto na e campeonato nan di Panamerican Karate Federation y World Karate Federation. Ayera Aruba Tamashi ta orguyoso di sali pa busca e materialnan pa e atletanan Arubano pa asina nos como pais chikito pero grandi den curason por demostra nos orguyo di nos pais Aruba.

Tamashi Aruba lo participa den un asamblea di faha preto na Venezuela caminda USA Chile Panama Aruba Venezuela y varios pais nan lo reuni pa cuminsa e preparacion nan pa e calendario di 2017 cual ta concerni e mundo di Karate.

Cu a pasion amor y dedicacion Tamashi Aruba ta invertiendo ariba gasto nan propio pa e bienestar pa nos muchanan por ta exitoso. Un palabra nan di exito ta bay pa tur cu ta en buskeda di excelencia.

IBiSA:

Inscripcion pa e “32nd Aruba International Half Marathon” ta habri



ORANJESTAD - “Aruba International Half Marathon (AIHM)” ta e careda di mas grandi cu Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA, ta organisa pa pueblo di Aruba. E aña aki ta e di 32 edicion di e careda cu lo tuma luga diadomingo 26 di maart 2017.

Tin dos manera cu por participa den e careda aki cu ta den forma individual (1 persona) of den relay (4 persona). Na aña 2015 IBiSA a introduci e Student Relay cu ta specialmente pa scolnan di enseñansa avansa. Debi na e exito di esaki, na 2016 a crea e Corporate Relay cual ta pa compania y organisacionnan di Aruba. Aña pasa e Corporate Relay a sold out hopi lihe, pues nos ta conseha tur team pa inscribi trempan.

Student Relay

Pa un team registra pa e categoria di Student Relay, e team mester tin aprobacion di nan scol.
Costo di inscripcion pa e categoria aki ta Afl. 20,- pa persona cu ta encera un T-shirt, bib number y medaya conmemorativo. Participantenan di e team mester atende e mesun scol y e team mester consisti di 4 participante, di cual por lo menos 1 mester ta mucha muhe. IBiSA ta invita hobennan interesa pa forma nan team y inscribi trempan, mirando cu inscripcion ta limita na solamente 20 team.

Corporate Relay

Cada team mester consisti di 4 participante di cual minimo 1 mester ta femenino y tur 4 mester ta labora na e mesun compania/organisacion. Costo di inscripcion pa e categoria aki ta Afl. 25,- pa persona cu ta encera T-shirt, bib number y medaya conmemorativo. IBiSA invita tur compania/organisacion pa forma nan team di inscribi trempan. Inscripcion ta limita na solamente 30 team.

Inscripcion di Relay Corporate y Student Relay por wordo haci na solamente na IBiSA situa na Frankrijkstraat 1 of na Sport Centrum San Nicolas situa na Dr. Schaepmanstraat 52 for di 7:30 a.m. pa 12’or di merdia y for di 1:00 p.m. pa 4:00 p.m.

Inscripcion individual pa 21K:
E edad minimo pa participa individualmente ta 16 aña riba e dia di careda. Costo di inscripcion general ta Afl. 35,- of US$ 20,- cu ta encera T-shirt, bib number y medaya conmemorativo na final. E premiacion na final ta pa coredonan femenino y masculino den e siguiente categorianan di edad 16-19, 20-29, 30-34, 35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55-59 y 60+ prome, segundo y tercer luga respectivamente.

Inscripcion individual por wordo haci online via www.arubarun.com
Lo tin e posibilidad di paga online of print e confirmacion y pasa paga na oficina principal di IBiSA situa na Frankrijkstraat 1 y tambe na Sport Centrum San Nicolas situa na Dr. Schaepmanstraat 52 for di 7:30 a.m. pa 12’or di merdia y for di 1:00 p.m. pa 4:00 p.m. Pa mas informacion por bay riba facebook di IBiSA: IBiSA Aruba of por yama tambe na telefon 5824987.



Golf:

Woods a retira di dos torneo pa motibo di problema di lomba



PEBBLE BEACH, Merca (AP) - Tiger Woods a retira di dos torneo pa motibo di problemanan di lomba. Woods a bisa ayera cu ainda e ta lidiando cu problema muscular cu a causa su retiro di e torneo di Dubai siman pasa.

"Mi dokternan a conseha mi no hunga e proximo dos siman pa continua cu e tratamento y laga mi lomba sosega," Woods a bisa. "Esaki no tabata loke mi kier y mi no a spera esaki." Woods tabata for di golf pa 15 luna mientras cu e tabata recuperando di tres operacion di lomba. E prome un siman prome cu Master 2014, e mas reciente na october 2015. El a regresa na e competencianan cu speransa grandi den un torneo no oficial na Bahamas durante e prome siman di december. Woods a logra 24 birdies, pa contra aresta un cadena di eror y el a termina na di 15 luga entre 18 participante.

Su regreso na e competencianan oficial e no a dura hopi. Woods no a bay bon na Torrey Pines y a dura solamente un rond na Dubai, unda el a dal 77 golpi y a retira e dia siguiente cu molester di lomba. E siman aki, Woods a bisa durante un entrevista promocional cu e no tabata pensa di bolbe perfectamente pa motibo di operacionnan. E entrevista a wordo haci cu Peter Dawson, un ex ehecutivo cu awo ta promove golf na Dubai.

"Mi ta sinti bon, no excelente," Woods a bisa durante e entrevista. "Por supuesto, mi no ta bay sinti excelente pa motibo di tres operacion di lomba, cuater operacion di rudia. Semper mi ta bay tin un poco dolor. Asina ta e cosnan. Semper y ora cu mi por funciona, mi lo acepta esaki," el a termina.

Dortmund a haya straf pa motibo di disturbio di fanaticonan



BERLIN, Alemania (AP) — Borussia Dortmund lo enfrenta un ceramento parcial di su stadion y un boet fuerte como penalisacion pa problemanan causa pa algun fanatico di e team.

E federacion di futbol Aleman (DFB) a bisa ayera cu e kier pa e tribuna parti zuid na Westfalenstadion bashi pa un wega di Bundesliga cu Dortmund lo haya un boet di 100.000 euro (106.000 dollar) pa e insultonan contra Meinz y Hffenheim y den un wega di bishitante na Leipzig.

Ya caba Dortmund a sufri e suspension parcial di tribuna bashi despues di diferente violencia anterior. DFB a bisa cu no por impone sancion pa incidente pafo di e stadionnan: varios fanatico di Leipzig a keda herida durante un atake di piedra y boter siman pasa, pro ta responsabilisa e club pa loke ta pasa paden.

"E calumnia y difamacion di individuo y asociacion di cartel y canto abusivo no ta aceptabel y mester wordo sanciona estrictamente," e director di comite di control di DFB, Anton Nachreiner, a bisa. DFB a duna Dortmund te cu dialuna pa contesta riba e sancion proponi prome cu procede dilanti corte di deporte di federacion.

Funcionaro halto di Dortmund a priminti di combati violencia di fanatico y e club a bisa di "lamenta profundamente" e violencia di fin di siman cu a laga herido ademas polis y un cacho di polis.

Napoli a gana Genoa 2-0







NAPOLES, Italia (AP) — Ayera Napoli a bay cu e victoria di 2-0 contra Genoa.

E team Italiano, cu lo bishita Madrid den e eliminatorio di octavo final diaranson proximo, no a perde desde october. Golnan di Piotr Zielinski y Emanuele Giaccherini a sigura cu Napoli a keda na di dos luga den e Liga Italiano, un punto riba Roma, kende diadomingo lo bishita Crotone. E lider di liga Juventus lo ta na Cagliari.

Dries Mertens a bira un dolor di cabes pa e defensa di Genoa y a manda e bala pa Zielinski. E medio campo Polaco a percura pa anota e gol. Mertens autor di 16 gol den e temporada aki, tambe a participa pe di dos gol pa Napoli na 68 minuut di wega haciendo hugada pa asina esaki por a cay.

E internacional Belga a manda e bala pa Giaccherini, kende a pusha e bala den gol. Esaki tabata e prome gol pe delantero den e Serie A.

Evelyn Wever-Croes (MEP):

Urirama ta prueba cu Mike Eman no tin medio ambiente na pecho

STA. CRUZ – Lider di MEP Evelyn Wever-Croes tambe a reacciona riba e biahe relampago di prome minister Mike Eman pa Colombia siman pasa, pa conta parha.

“Nos pais ta pasando den e pero crisis den criminalidad. Cada pasa un dia tin un atraco cruel y brutal riba ciudadanonan inocente. Gobierno di su parti no ta mustra ningun señal di convivencia cu comunidad. Minister di Husticia no a tuma ningun accion adicional, y prome minister Mike Eman a biaha pa Colombia pa conta parha.

Riba su mes, e tema di medio ambiente tambe ta un tema importante, y mi ta elogia ATIA pa a mira e importancia y permiti un grupo di hobennan biaha pa Colombia. Asina e conscientisacion bou di nos hobennan ta aumenta. Sinembargo, e accion di parti di prome Minister Mike Eman si ta un acto di hipocresia. Pasobra na Aruba Mike Eman no tin cunes kico e ta haci cu flora y fauna di nos pais. El a laga rosa cantidad di mangrove pa construi e caretera cu e ta yama “green” corridor, pero di “green” e caretera no tin nada. Ademas, bou autorisacion di Mike Eman a rosa gran parti di Bubali plas, y esaki tambe ta contra nos medio ambiente. Y sin lubida e molinanan na Urirama cu Mike Eman tabata kier a instala basta tempo pasa, pero debi na casonan den Corte no por a continua cu su plan.



Caso nobo den corte

Na october 2015 gobierno a bolbe duna windpark Urirama un permiso nobo pa e molinanan. Habitantenan a bolbe manda carta di obhepasobra e permiso na Urirama ta contra e ley di ROP, e mesun ley cu habitantenan di Malmok a uza contra e hotel den nan bario. E ley di ROP nunca a wordo cambia, y e



cion, y a gana e caso aki na ‘Bezwaar Advies Commissie LAR’, sinembargo Mike Eman a dicidi di no sigui e conseho di LAR, y sinembargo a keda para ariba e permiso. Awor habitantenan mester cuminsa un otro caso den Corte pa para e proyecto ley ey ta prohibi molinanan di biento na Urirama.

Ademas, e proyecto di Urirama ta trece cu ne cu e parti mas bunita di nos naturalesa na Aruba, ta bay perdi. Turistanan ta bishita e area tur dia, no pa wak molina di biento pasobra esey nan ta wak na nan pais caba. Nan ta bishita e area di Urirama pa e bunita naturalesa.

Aparte di esey e permiso nobo pa Urirama ta contra principionan di bon gobernacion tambe pasobra no a tene suficiente cuenta cu interesnan di e habitantenan. Habitantenan tin un interes principal cu ta e riesgo cu e molinanan por causa na salud di nan yiunan y nan mes. Gobierno ta mustra un terkedad di no kier haci un “Health Impact Study”. Directie Volksgezondheid a pidi gobierno placa pa por haci e studio ey, pero gobierno no kier haci. Gobierno ta referi na otro estudionan tocante medio ambiente, y kier uza esey pa salud. Sinembargo e otro estudionan ey no ta specialisa riba salud. Gobierno ta di opinion cu e interes general ta mas importante, y e interes general ta pa na aña 2020 logra yega 100% energia alternativo na Aruba, y p’esey no mester tene cuenta cu naturalesa ni salud di habitantenan. P’esey gobierno ta insisti pa bin cu e molinanan y ta pidi e habitantenan pa sacrifica naturalesa y salud di nan yiunan y di nan mes. Si gobierno kier pa habitantenan sacrifica nan yiunan, por lo menos gobierno por laga haci un studio riba e efectonan riba salud manera debe ser. Esey ta locual habitantenan ta pidi. Dicon gobierno no por considera esey?

Vision 2020 ta irealistico

Ademas, e vision 2020 ey ta un vision totalmente irealistico y no ta alcansabel. Cu un simpel rekensom di scol basico bo por prueba esey. Na 2009 danki na e molinanan na Vader Piet di gobierno di MEP Aruba a logra yega na 22% di energia alternativo. Kico gobierno di Mike Eman a haci? Den 7 aña di gobierno, a pesar di gasta miyones y miyones na su vision “green”, Mike Eman a logra apenas 3% adicional energia alternativo cu e panelnan solar na aeropuerto. Pues awor Aruba ta para na 25%. Falta apenas 3 aña pa 2020, bo ta kere realmente cu e pais cu Mike Eman a manda bancarota, por bay di 25% pa 100% den apenas 3 aña, y sin placa? Si den 7 aña nan a traha 3%, den 3 aña nan por traha 75%? E contesta ta no. P’esey e vision 2020 di Mike Eman ta un vision irealistico. Pues no ta husto pa pidi habitantenan pa sacrifica nan salud y di nan yiunan, pa un vision irealistico! Gobierno ta dispuesto pa sacrifica e area sagrado di kapel di Alto Vista, y destrui e paz na nos kapel. Ademas kier sacrifica tambe e area di naturalesa. Y dicon? Pa un vision totalmente irealistico!

“No ta pasobra prome minister Mike Eman a bisa cu esey ta su deseo, esey mester ta un vision. Nos no mester kere tur locual Mike Eman ta bisa. Mike Eman tin un tendencia serio di gaña. Aruba kier gobernantenan cu ta honesto y integro, cu ta bisa locual nan ta haci y ta haci locual nan ta bisa. Ban mustra respet pa nos naturalesa y pa bida y salud di hende”, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando.

Candelario “Booshi” Wever (UPP):

Awor diripiente tur politico ta lanta grita cu mester cera nos fronteranan



ORANJESTAD - Durante e “bijeenkomst” di parlamento riba siguridad y criminalidad, varios ta e politico parlamentarionan cu a cuminsa grita cu mester cera nos fronteranan y exigi mas control na nos puertonan.

Den presentacion di Cuerpo Policial y di minister Dowers nan a enfatisa e hecho cu ultimo tempo hopi di esunnan cu ta comete atraco riba nos isla ta procedente di nos pais bisiña Venezuela. Hasta lo tin esunnan cu lo ta drenta cu paspoort falso y despues comete nan fechoria y bandona nos pais.

Nos tur sa cu e situacion di Venezuela sigur ta uno hopi malo. Si prome, nos tabata haya esunnan cu ta raspa tarheta, awe nos ta haya esunnan cu ta bin, ta purba na haci actonan ilicito pa asina nan por haya algo pa bay cu ne.

Na momento cu gobierno di Mike Eman a bin na poder, nan a bagatelisa henter e maneho di admision y expulsion estricto y stringente cu mi persona tabata hiba. En bes di a trata na mehora esaki, tanto minister di Stranheria, Benny Sevinger como minister di Husticia, Arthur Dowers, kendenan a demonisa e maneho hiba pa mi persona, a percura pa kibra henter e aspecto di siguridad aki.

Momento cu mi a keda encarga cu DIMAS na 2005, y hunto cu e protocol di 6 di februari 2006, entre ministernan Pechthold y Verdonk di Hulanda y gobierno di Aruba, a sanea e situacion cu nos tabata conoce den henter e asunto di permisologia desde nos Status Aparte, mescos tambe caba cu tur corupcion cu a bin ta tumando luga. Y na mes momento a pone tambe e Modelo Suiso den ley y a aplica esaki sin ni un excepcion.

Continuacion riba pagina 22

BONDIA ARUBA

Desiree de Sousa Croes (AVP):

Union Europeo a stipula castigo minimo di 10 aña pa caso di abuso sexual di mucha

ORANJESTAD - Parlamenario Desiree de Sousa Croes di fraccion di AVP a informa cu el a dirigi un carta cu diferente pregunta na Minister di Husticia, Sr. Arthur Dowers, relaciona cu castigo minimo pa esunnan cu comete abuso sexual contra muchanan menor di edad.

E serie di pregunta ta dirigi riba un decision di Corte Europeo cu ta data for di 2011 caminda a dicidi cu lo actua cu man duro contra hendenan cu ta abusa sexualmente di muchanan menor di edad.

"Pa hopi siman caba nos aki na Parlamento ta reuniendo pa mira con por atende den un forma mucho mas eficiente y fuerte, contra di abuso di muchanan menor di edad y asina evita cu e cos aki sigui pasa aki na Aruba, na mes momento nos ta buscando un forma con nos por logra cu e castigonan ta cuadra cu dolor ocasiona na e victima.

Nos a busca mas informacion, entre otro den e Europeserichtlijnen, manera tur hende sa nos tambe ta ciudadanonan Europeo, y eynan nos a bin haya sa cu ya december di 2011, den Parlamento Europeo, a pasa un ley na unda cu ta pidi pa tur e estadonan miembro di Union Europeo, nan tin como castigo minimo de caso di abuso di muca ora cu ta trata di un mucha bou di 12 aña, un



minimo di 10aña di castigo.

Relacion cu esaki lo mi manda un serie di pregunta na Minister di Husticia di con nos no ta tene nos mes na 'richtlijnen Europeo' aki.

Nos tin hopi critica riba e cantidad di castigo cu abusado nan di mucha ta haya y awor aki nos a bin haya 'richtlijnen' Europeo cu ta bisa cu den caso di caminda a mishi cu un mucha cu no a penetra, tin un castigo di un aña y den caso caminda berdaderamente tabatin penetracion di un mucha bou di 12 aña, ta papia di un castigo minimo di 10 aña.

Esaki ta richtlijnen Europeo cu a pasa caba den luna di december di 2011 y den mesun richtlijnen aki, ta pone tambe cu despues cu e persona haya culpabel di e delito di abuso sexual contra un menor di edad, ta prohibi e persona aki di traha cu mucha, den un trabou caminda e ta yega den contacto cu mucha.

Hasta ta prohibi cu e lo por si no ta na su trabou, e no por ta den cercania di muchanan y aki nos por pensa cu si un persona cu ta biba den un bario caminda tin hopi mucha chikito, e lo tin cu muda di e bario aki of su señora of un persona yega na dje, tin un crèche of ta docente den henter Union Europeo, e ta prohibi pa e persona aki sigui haci e trabou aki caminda e por bin den contacto cu muchanan chikito.

Nos ta bida den un comunidad chikito caminda un hende asina facilmente por bin den cercania di muchanan y aki na Aruba nos no tin e regla caminda un persona aki ora cu despues cu e sali tin cierto condicionnan na cual e tin cu mantene su mes na dje, mi ta kere cu e ora ta bon nos bay mira esaki mas di cerca sin nos por hinca e parti aki den nos leynan, pa haci posibel cu uno, e persona aki ta haya e guia profesional y di dos e ta wordo prohibi cualkier contacto cu muchanan chikito.

Esaki ta sumamente importante ya cu nos tin cu considera claro cu victimanan di abuso sexual ta victimanan sumamente vulnerabel y nos mester proteha nan prome cu algo pasa nan pero ora cu nan bira victima, den henter e proceso nan tin cu keda wordo protegi pero despues cu e abusado mester Sali bek, pa e no por con contacto at all cu su victima pero tampoco cu otro mucha.

Nos sa cu aki na Aruba ultimamente mayornan, bisiñanan, docentenan, nos tin wowo riba nos muchanan mucho mas cu mi ta kere antes, pa motibo cu aworaki nos ta discuti hopi riba e topico di abuso di mucha caminda nos sa mas y mas di esaki y nos suplica ta pa tur den comunidad, den cualkier funcion bo por tin, pa si bo sa algo cu pasa cu no ta corecto, pa no duda den denuncia esaki.

No keda keto ora cu ta trata di mucha, tuma e telefon, yama y bisa kico bo a scucha, a pesar cu ta un tempo pasa, pero tambe controla kico muchanan ta wak riba internet ya cu tin hende grandi cu ta tuma contacto cu muchanan, pa denuncia e personanan aki, ya cu pronto nos ta bay entrega e cambio di ley caminda grooming ta bira prohibi y castigabel pa nos leynan.

Mientras tanto mi a manda e prome set di pregunta pa Minister di Husticia cu e peticion pa e pasa esakinan pa Minister Publico pa nos haya informacion riba e maneho di e departamento aki y con nan ta traha riba e casonan di abuso sexual di menor di edad," Parlamentario Desiree de Sousa Croes a declara.

Continuacion di pagina 21

Awe nos por tende politiconan cu ta grita cu mester cera frontera y bira mas estricto den control, pero no ta duna nan pensamentonan riba e cambio di ley di LTU cu ta na caminda, ni e asina yama Swiss Model cu djis kier bay cambia den ley.

Den nomber di UPP mi a declara caba, cu nos si ta kere cu Aruba ta yen caba y e mester hiba un maneho mas estricto. Nos capacidad di carga a wordo surpasa, mientras cu nos por mira cu e situacion socioeconomico na Aruba tambe ta empeorando. Hopi ta esunnan cu demonisa mi maneho e tempo ey,te hasta mi a wordo tilda cu ta dor di e maneho ey, MEP a perde eleccion, pero awe ta grita pa cera frontera. Nos a mustra caba con necesario un bon proteccion di nos fronteranan ta. Hunto cu esaki tabata tin asunto di screening rigoroso di tur cu ta drenta. Mientras cu e sistema di carta di garantia tabata wordo hiba estrictamente. Awe nos por mira hendenan cu a wordo deporta pasobra nan ta ilegal of te hasta hendenan cu a drenta via costa, ta drenta Aruba cu papel den man, permiso di Aruba, pa por bin traha na Aruba.

Como UPP nos a mustra siman pasa caba cu pa ataca e ola di criminalidad lo mester bin e.o. cu un bon vigilancia di nos costanan, particularmente na unda cu ta custuma di smokkel hende drenta nos isla. P'esey nos ta kere cu mester bin torennan di control na e sitionan aki dirigi pa e Cuerpo di Warda Nos Costa.

Tambe na nos puertonan oficial mester di mas control y menos metemento di parti di gobernantenan. Nos por a tende p.e. di presidente di e sindicato di Aduana, cu ministernan ta interveni den nan trabou ora cu ta trata control na aeropuerto riba hendenan rond di minister. Tambe nos ta conoci cu na inmigracion casonan similar ta sosode. Esaki no por.

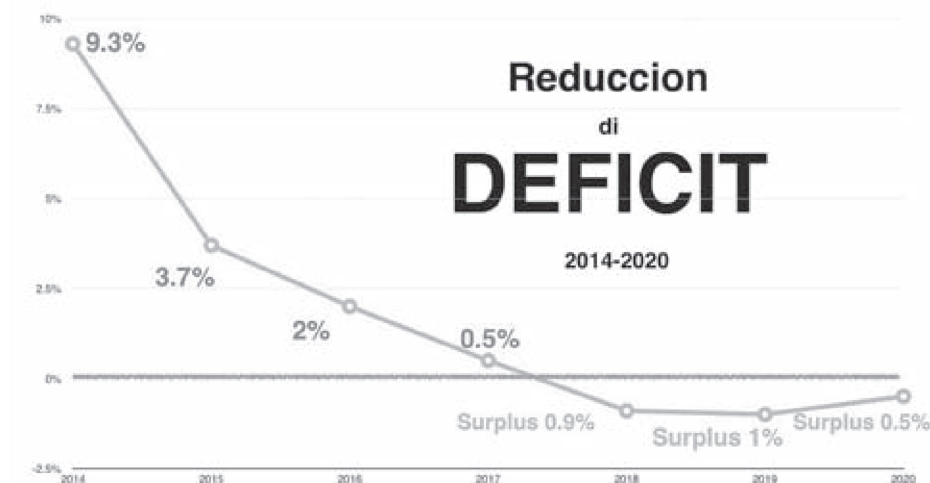
Tambe nos por a tende di dos lider sindical y tambe di propio experiencia y di minister di husticia mes, cu tin control pisa ta wordo eherce riba nos hendenan den nos waf, mientras cu esunnan cu ta bini di afo no ta wordo controla debidamente. Particularmente pa e control cu ta tuma luga pa compania y siguridad cu no ta cay bou responsabilidad ni di duana ni di polis (inmigracion).

Por ultimo mi kier a reacciona riba e ponencia di parlamentario Velasquez cu ta bisa cu e cambio di e LTU na 2006 a percura pa kita tur autoridad di polis pa controla stranheronan riba caya of na entrada, y cu awor lo bay duna e autoridad bek den e cambio di LTU cu ta na caminda. Esaki ta totalmente robes loke ta wordo presenta aki. Tabata algun ambtenaar halto cu a duna e interpretacion di esaki e tempo ey. Como minister responsabel mi a duna un otro interpretacion, indicando cu Polis ta keda cu tur autoridad pa controla tur cos cu por ta ilegal. Esaki tambe a wordo confirma pa e Procurador General di e tempo ey. Pero e argumentacion aki a keda wordo uza pa djis evita cu ta hiba un maneho di expulsion mas estricto y cu ta evita control. Y si acaso ta asina mes, dicon a warda casi 8 aña pa bay cambia esaki? Es mas e cambionan den LTU segun mi ta hustamente pa elimina e Modelo Suiso y legalisa henter e forma di actual cu ta wordo practica den admision di stranheronan, na unda mas bien tin un free for all y pesta cu corupcion cu ta bay contra interes di e yiu di tera. E gevoel di ta stranhero den nos propio pais ta birando cada dia mas grandi cerca nos Arubianonan. Ta p'esey a bira tempo pa bin un gobierno na unda e yiu di tera ta bin na prome luga y UPP ta cla pa e reto aki.

Rene Herdé (AVP):

CFT TA confirma cu presupuesto 2017 ta na ordo

ORANJESTAD - CAFT a confirma pa medio di un carta extenso na Gabinete Mike Eman II cu e presupuesto 2017 tambe ta na ordo. Anto esaki ta e presupuesto cu mester sigui baha e deficit na 0.5% na fin di 2017!



E analisis cu CAFT a haci di crecemento economico, di entrada y gastonan di Gobierno, di inversionnan den nos pais y di accionnan pa controla gastonan, a hiba na e conseho aki riba e presupuesto di Gabinete Mike Eman II pa aña 2017. E conseho aki ta encera tambe cu minister di financia por sigui refinancia e debenan di Aruba pa sigui baha e gastonan riba esakinan.

Realistico

Un presupuesto ta un plan cu ta bisa con ta bay maneha financia publico di un pais pa e aña cu ta bin. E ta encera entre otro un plan pa haya placa pa cubri gastonan y un plan pa haci e gastonan necesario den e forma mas eficiente posibel. Loke CAFT ta haci ta wak e plannan aki y bisa si e plannan ta realistico.

Nan ta bisa si di berdad lo por logra e plannan aki. For di 2014 CFT/CAFT y oposicion di MEP y PDR, ta bisa cu e presupuestonan no ta realistico. Te hasta a laga Gobernador warda pa firma e presupuesto. Tambe CAFT y oposicion a bisa cu e meta pa baha e deficit riba presupuesto no lo wordo logra. Pero tur aña sin excepcion Gabinete Mike Eman a mustra cu e pronostico pesimista di CAFT y MEP/PDR tabata eroneo. Tur aña sin excepcion Gobierno di AVP a ehecuta e presupuestonan manera planea y a reduci e deficit di 9% na 2014 (= e aña cu a paga 180 miyon florin pa salba e fondo di pensioen di APFA), te na 0.5% e aña aki!

Cu e carta di CAFT e maneho financiero sumamente realistico di Gobierno di AVP, ta bolbe wordo confirma. Mas ainda e maneho di saca Aruba for di e crisis ta sosode completamente riba forsa economico, financiero y politico di Aruba mes. Sin niun asistencia di Hulanda. E ta sosode tambe sin cu a tuma niun medida contra Pueblo!

Al contrario: trahadonan di gobierno, trahadonan den sector priva, pensionadonan, maestronan di scol, trahadonan cu salario minimo, mamanan soltera y hendenan cu onderstand, tur a haya ayudo pa mantene nan forsa di compra. Anto e placa aki a bini for di e mes un caha di gobierno, cu a inverti masha hopi den enseñansa, salubridad, infrastructura y economia cu a crea trabou. Esaki ta e maneho realistico pa Pueblo cu AVP a y ta sigui hiba! Pasobra ainda falta!

Melvin Tromp (AVP):

MEP hibando campaña di mentira cu promesanan falso sin splicacion hustifica

ORANJESTAD - E tendencia politico di e campaña electoral di partido MEP ta bisto for di algun luna caba, esta di lansa promesanan sin sentido na pueblo, sin duna un solo splicacion kico lo ta e solucion cu nan lo por tin pa goberna e pais.

Parlamentario Melvin Tromp di fraccion di AVP ta mustra cu partido MEP bou liderazgo di Evelyne Wever Croes, a bira un partido sin vision politico cu ta sirbi interes di pueblo y for di argumentonan cu e partido a bin ta plamando den pueblo, ta hopi cla cu partido MEP no tin ningun idea con pa duna un aportacion na un miho progreso pa pueblo di Aruba.

"Pa un partido cu pueblo a castiga severamente den e dos ultimo eleccion tanto na 2009 como na 2013, pueblo ta spera mas seriedad, sikiera pa miembronan di MEP mustra cu nan a compronde e mensahe serio y cla cu pueblo a manda pa e partido aki despues di ocho aña di mal gobernacion.

Cantidad insinuacionnan ta skeiro rond y claramente por mira cu partido MEP kier sembra panico den pueblo, caminda no tin motibo pa panico, tratando di tapa un desaroyo asina positivo y asina impresionante manera cu nos pueblo a conoce den tur skina di Aruba den ultimo shete aña.

Un disparate por completo ta loke e politico veterano di MEP, Glenbert Croes ta bisa cu pueblo ta bira pober cu un gobierno di AVP pero cu Gobierno di MEP pueblo lo bira rico.

Sin duna splicacion con e lo haci esaki, for di unda e ta bay saca e placa y aki Glenbert ta lubida por completo ta kendenan a bira rico cu Gobierno di MEP na mando for di 2001 te cu 2009.

Ta cua famia a bira mas rico cu pueblo cu contractnan grandi di edificionan y otro beneficionan y ta dificil pa kere cu Glenbert no ta na altura ta kende a probecha di gobierno di MEP, cu sigur no tabata pueblo di Aruba.

Otro miembro di MEP mal bruha pa Dangui Oduber, kende ta pretende di tin experencia pa loke ta turismo di nos pais caminda despues cu MEP no a haya solucion durante 8 aña pa e hotel na Bushiri, awor diripiente ta traha un pintura di un boutique hotel y ta pretende cu esaki lo bira un boutique hotel di 5 strea.

Un declaracion sin pia ni cabes ya cu na prome luga Dangui y partido MEP, cu a cumpli 47 aña di existencia, ta bon na altura cu pa un hotel wordo cualifica como uno di 5 strea, e ta rekeri minimo un total di 250 camber y tambe e hotel mester tin un casino, loke sin duda un boutique hotel lo no tin.

Ta gritonan desespera di politiconan desespera cu ya no sa kico pa bisa of pa haci, cu lo por mustra miho cu e desaroyo cu Gobierno di AVP si a percura pa duna pueblo di Aruba den ultimo shete aña.

Ya caba Conseho di Minister a dicidi cu lo kita e edificio di ex Bushiri Hotel y lo habri e sector aki pa pueblo por gosa di dje y lo crea tambe facilidadnan deportivo pa practica beach tennis y beach soccer, dunando e area aki un contenido mas realistico pa sirbi interes di pueblo.

E momento a yega pa partido MEP mustra mas seriedad, stop di papia disparate politico sin pia ni cabes ya cu pueblo den ultimo shete aña por a mira y sinti na unda su placa a bay den proyectonan cu ta na interes di pueblo den



su totalidad y no pa famia y amigonan so," Parlamentario Melvin Tromp a declara.

Otmar Oduber (POR):

E FORSA NOBO a presenta 10 punto di atencion riba criminalidad cu lo aparece den nan programa di partido

ORANJESTAD - Den reunion di conseho di partido, E Forsa Nobo a tuma e decision cu siguiendo nan principio di bin cu solucion, a pone 10 punto cu nan ta considera di atencion pa loke ta criminalidad y cu lo aparece den programa di partido cu lo keda presenta na comunidad.

10 punto riba programa:
1. Atende na un forma serio problemanan social den nos comunidad fortificando Departamento di Asuntonan Social y pa haci nan mas accesibel den barionan. E departamento aki mester haya sosten y fondonan di Gobierno. E problema di siguridad ta cuminsa na e factornan social den nos comunidad.

2. Zorg pa DPL, Departamento di Labor y DIMAS haya nan autoridad bek. Zorg pa nan controla si hendenan ta traha ilegal, si hendenan en berdad ta cumpli cu leynan laboral y percura tambe cu e maneho di admision bira uno transparente y estricto cu ta fomenta mas competencia den empleo. Zorg pa e implementacion di e leynan di inmigracion na Aruba ta conforme e maneho cu mester tin pa sigura cu nos hendenan mes haya mas trabou y pa nos hendenan mes competi den e mercado laboral pa haya un miho salario.



3. Percura pa recreacion y deporte sano despues di oranan di scol cu guia. Si por gasta placa pa tin 170 coordinador ta cana rond y mita di nan no ta traha e ora por cuminsa gara mita di nan pa yuda guia e muchanan den bario y duna nan e sosten necesario pa e muchanan por tin recreacion y deporte sano den oranan despues di scol.
4. Percura pa fundacionnan traha hunto y asina asisti berdaderamente esunnan cu ta den necesidad. Gobierno ta duna subsidio na un gran cantidad di instancia, pero no tin un sincronisacion no coordinacion entre e fundacionnan cu ta haya subsidio di Gobierno pa por mehora e situacion y servicio cu ta wordo brinda na comunidad.
5. Di biaha pone mas control na nos fronteranan tanto na aeropuerto, waf y costanan. Ta papia di mas personal y ekiponan moderno. Zorg pa tin e hermentnan necesario, botonan, helicopter, radar, etc. Cu esaki lo por frena malhechornan cu kier drenta nos pais. Zorg pa tin programanan cu facilmente por wordo implementa y cu no ta costa hopi placa pa por controla nos fronteranan.
6. Cuminsa inmediatamente cu klasnan na scol di polis y establece ordo, disciplina y structura. Mester tin fondonan cu tur aña ta werf polisnan pa nos comunidad. No por biba segun e structura di Cuerpo Policial cu 25 aña pasa tabata sosode caminda cu tin un ploeg di un wachtcommandant cu cuatro ploegleden y awe cu nos tin casi 40 mil hende mas ta biba na e pais aki ainda nos ta cu e mesun structura ey. Percura pa nos Cuerpo Policial haya respet bek. Zorg pa e opleiding cu tin den Cuerpo Policial cuminsa di ariba te abou pa tin disciplina pa di e forma ey comunidad por respeta e trabou di polis.
7. Modernisa ekiponan y trece tecnologia moderno den nos Cuerpo Policial standarisando y sincronisando departamentonan. Cu recursonan chikito por ekipa polis pa ta completamente sincronisa cu un Dimas, cu un keuringslokaal, cu companianan di seguro na Aruba, cu Censo, etc. cu nan por controla y haci e trabou mas eficiente di nos Cuerpo Policial. 8. Modernisa leynan duna nos Cuerpo Policial mas herment pa traha cu ne. Tambe leynan di castigo mas severo pa delitonan. Mester cambia leynan pa duna nos Cuerpo Policial mas autoridad.
9. Cuminsa traha a base di un maneho proactivo y no reactivo. Traha riba conscientisacion di pueblo, mustra e diferente tipo di castigonan cu ta duna ora comete un crimen. Mester yega na e punto cu ta conscientisa pueblo en bes di ta gara ladron.
10. Traha en conhunto cu tur partido pa logra un maneho coherente. Minister di Husticia mester traha cu sector priva, cu partnernan, cu coleganan minister.

Otmar Oduber ta bisa cu e 10 punto aki ta forma parti di nan programa di partido, puntonan cu mayoria di nan por wordo implementa den e prome 6 lunanan cu ta den Gobierno, es decir, e minister actual tambe por implementa esakinan si tin e boluntad, pasobra e placa t'ey.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

We can't always choose the music
Life plays for us.
But we can choose how we dance to it.

With our deepest sorrow we inform you of the passing of



Grace Ursula van Stein - Cooper

*October 12 1957
†February 06 2017

Beloved Wife and Mother, Daughter, Sister and Aunt.

Husband: Cornelis van Stein
Children:
Nina& RamonArbizaArregui - van Stein
Uri van Stein & Daniëlle Kole
Nicole van Stein & René Braun

Mother: MarcelleHalman
†Father: Ramon Cooper
Siblings:
Derek Cooper
Staria& LuisLageres - Cooper, Ariel.
Sonia & Gerald Hughes - Cooper, Bianca.

The remains of the late Grace will be laid out at Aurora Funeral Home on Wednesday February 15th. 2017, from 09:30 till 11:00am followed by the cremation in all Privacy.

Uno vuelve siempre a los viejos sitios en que amó la vida…



"Señor ta mi wardador,
min'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Hubert F. Willems

Mihorconocicomo: "Toto" of "Papi"
Ex trahador di Lago
+12-10-1933+10-02-2017

Acto di entierolo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bo lbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Dominico Laurens Maduro

*25-09-1944 †09-02-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di :



Angel Werleman

Mihor conoci como " Django" of "Pelishon"
*31-05-1945 - †10-02-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Bo bendicion y bondad ta compaña Mi
Tur dia di mi bida.
Mi por biba den cas di Señor
Henter mi bida largo.
Salmo : 23

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di
Nos kerida mama, wela, bisawela, tanta, prima



Sra. Viuda Jacoba Figueira – Kock

"miho conoci como Mai, Ma, Tanta Coba"
Viuda di † Sr. Herman Manöel Figueira

Un simia a wordo planta.
Riba 06 – 09 – 1925 un conopi a habri
Ki precioso flor, cu a trece hopi amor.
08 – 02 – 2017 e flor bunita aki
Ta pertenece den hardin di Señor

Na nomber di :
Su yiunan:
Yvonne y Jacobo Pourier y famia
Diana y Carlos Maduro y famia
Janet Figueira y famia
Freddy Figueira
Dorothy y Lucho Koolman y famia
Pio y Claudia Figueira-Gil y famia
Yvette y Johnny Henriquez y famia
Sandra Figueira

Su nieto – y nietanan cu a stime masha hopi mes:
Melony y Sergino Janga y famia
Seanery y Marybelle Henriquez y famia
Santiago Figueira
Jeanifer Figueira
Kimberly Henriquez
Kevin Koolman
Stacey Koolman
Andres Figueira
Daniel "Danny" Figueira
Lando Maduro y famia
Angelo Maduro y famia
Darlene Pieters-Maduro y famia

Su bisanieto stima : Shaun Janga

Su subrino- y subrinanan, primo- y primanan, su ihanan, su bisiñanan y demas famia y conocirnan . Ta invita un y tur pa asisti na e anochi di condolencia:
Dialuna 13 di februari di 7.00 – 9.00 pm na Aurora Funeral Home.
Acto di entiero lo tuma luga: diamars 14 di februari di 2.00 – 4.00 pm na Aurora Funeral Home y despues pa su ultimo luga di sosiego na Santana de Vries na Sta. Cruz.

Ta duel nos, pero despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Cu nos dushi "Mai" stima sosega na Paz



…Amor semper ta persevera, semper ta kere, semper ta spera y keda soporta…
Korintionan 13:7

Cu inmenso tristesa na nos curason pero agradecido na Señor pa e ser maraviyoso cu El a manda pa nos, nos ta anuncia cu a fayece den Señor:



Jose Ciriaco Rasmijn

8 -8-1932- 9-2- 2017
Ex-propietario di Brisas del Mar Seafood Restaurant
Co-fundador di partido politico MEP
Miembro honorario di Aruba Golf Club

Na nomber di:
Su Señora: Lucia Rasmijn-Arends
Su yiunan: Evelyn y †Frans van Dijk-Rasmijn
Joseph (Ochy) Rasmijn
Lilith Rasmijn
Margitta Rasmijn
Pierre Rasmijn
Nietonan: Karem Rasmijn
Frans Jozef y Lilyana van Dijk
Rosana y Ricky Beaujon-van Dijk
Zachary- Charlotte- Peter y Elena

Rumannan: Maria y Jacobo Maduro-Rasmijn
Carlos (Chai) Rasmijn
†Pedro y Lily Rasmijn- Marval
†Jacintho (Jaty) Rasmijn
Lucas (Ari) y Willemien Rasmijn- Croes
Reina (Nita) y Nanno Nanninga- Rasmijn
Anna (Anchi) Rasmijn
Sylvia Rasmijn
Rosa y Dick v/der Bliek y yiunan
Maria Geerman y yiunan

Swa y cuñanan:
† Margarita y †Jany Luydens
Francisco y Veva Arends
Thomas (Tommy) y Martica Arends
Jeanette (Jane) y Feliciano (Fefe) Arends

Amigonan di cas:
Magdalena Guardiola-Thijsen
Elvia y Addison Croes
Petra y †Luis Giel
Diana y Nico Wever
Ma Eva y John

Sobrino, primo, iha, bisiña, amigo, conocirnan y demas famia:
Rasmijn, Arends, van Dijk, Maduro, Paskel, Marval,Croes, Nanninga, Besaril, de Kort, Henriquez, Kock, Rosaria, Colina, Wanapa, Luydens, Leysner, Taylor, Simileer.
Su golf buddies di Aruba Golf Club, miembronan di partido MEP
Tur ta invita pa e acto di entiero di nos ser stima ariba diamars 14 di februari 2017 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta y despues pa Santana catolico na Savaneta.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home ariba dialuna 13 di februari 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta duel nos cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia.



"Señor ta mi wardador,
min'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Adela Lucresia Roga

Cariñosamente yama: "Dela, tanchi Dela"
+23-07-1951+09-02-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Staff y personal di Ad Patres funeral home taextende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Vidal Arends

Mihor conoci como "Bibi of Tachi"
*08-09-1918 †10-02-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe hanjaforsa. "Salmo 23"

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Edna Yolanda Croes

*22 April 1955
†08 Februari 2017

Na nomber di su:

Compañero:Harold Richardson
Yiu: Michel y esposa Lina Croes
Suegro y suegra:AlvaroRomo
Fabiola Medina
Rumannan:
Mario y esposa Dora Croes y yiunan
Violeta y esposo George Goeloe y yiunanna Curacao
Diana y esposo Ronnie Chirino y yiunanna Curacao
Julita Croes y yiu
Lienchi y esposo Mario de Cuba
Hilario y esposa Ariette Croes y yiunan
Jenny Croes
Raul Croes
Tanta: Rosa y Esposo Tommy Ras y yiunan

Bon Bisiñanan:Winna, Jimmy, Luisa, James y Marva
Sobrina(o)nan, prima(o)nan (na Aruba, Curacao, Hulanda), swa y cuñanan
Demas famianan:Croes, Richardson, Boekhoudt, Romo, Medina, Chirino, Goeloe, Ras, Yarzagaray, Tromp, Baptist, de Cuba, Gomez, Koolman, Franken, Hart y Roza

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 11 Februari 2017 pa 4'or di atardi na Kapel Santa Famiana Pos Chikito y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. For di 2'or di atardi nos defunto stima lo ta reposa na Kapel.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende
nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cugana di por a wak e biba mas aña cu nos, peroconforme cu Dios Su boluntad, nos ta anunciafayesimento inesperadamente



Sra.Valeria A. Croes

Mihorc onoci como: Lelia
*05-06-1960 - +29-01-2017

Na nomber di su dos jiunan:
Jonathan Croes
Broderick Croes

Pareha actual : Jose Barrios

Palabra di condolencia ta bai pa famia serca, rumanan, rumanan di criansa, tanta y omonan, subrino y subrinonan y demas famianan Croes, Jansen, Maduro, v/d Biezen, Laclé, Peña,Barrios, Gonzalez, Helder, Bouman, Ridderstap, Kelly,Hart, Hirschfeld, Arends, Chin-a-Loi, v/d Berg, Briezen, Koolman, Henriquez, Chirino, Cencer, Baart, Rodriguez y demas famia, conocirnan, amigonan y coleganan. Tambe nos kier a duna danki na cada persona cu a yuda y en especial na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa acto di despedidacual lo tumalugarna : Cas di Oracion Savaneta 295 diasabra 11 di februari 2017 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Lo bai tin un box disponible pa donacion na Stichting Casa Cuna
Lastimamente no por ricibi bishita di condolencia
Nos ta pidi disculpa si den tristesa nos por a lubida cualkier persona of famia.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 10 Feb 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6101	
1734	
3125	
4734	
BIG 4 Sorteo # 5145	5490
ZODIAC Sorteo # 3904	0723 Tauro
KORSOU Sorteo # 1623	2861, 6126, 7568

LOTTO 5 Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot		
0 x Match 4+	200.000,-	
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA Sorteo # 3967	07-17-18-19-29
	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	58.000,-
3 x Match 4	
147 x Afl. 8,00	

MINI MEGA Sorteo # 930	01-02-06-24
	Mega Ball 06
0 x Jackpot	400.000,-
0 x match 4	
5 x Afl. 500,00	
69 x Afl 50.00	
78 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 525.000,-**

Alexander — Bo cadena di number di suerte ta presenta resultado di awe

DIARIO *7918, 6402, 0873*

SUPER 4 *1037*

SMARTPLAY *8237, 0629, 0275*
DAILY *4477, 0491, 9951*
FLAMINGO *5853, 4288, 2807*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 10 Feb 2017 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1767	
7365	
9248	
4791	
BIG 4 Sorteo # 1767	6248
ZODIAC Sorteo # 1767	2511 Libra
KORSOU Sorteo #	

LOTTO 5 Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot		
0 x Match 4+	200.000,-	
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA Sorteo #	
	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	57.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA Sorteo #	
	Mega Ball
0 x Jackpot	390.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 500.000,-**

HOROSCOPO



Aries

Ta momento pa un cambio den bo bida Aries esaki ta pa demostra bo madurez, no laga impulso guia bo sea mas humilde y lo bo mira cambio rod di bo. Number di suerte ta : 18, 42, 22, 6, 26, 32



Tauro

Awe ta un bon dia pa bo y bo pareha cana den parke y mustra con hopi boso ta stima otro, e luz di bo strea ta lusa ariba bo caminda un sorpresa grandi ta na caminda. Number di suerte ta : 4, 43, 23, 7, 27, 33



Geminis

Bo imaginacion ta hibado den un mundo di exito awe demostra bo capacidad Geminis y habri bo mente pasobra abo por. Bo number di suerte ta :7, 44, 24, 8, 28, 34



Cancer

Awe bo ta bay tin e idea pa prepara un vakantie y efectua un biahe no gasta hopi sea cauteloso, number di suerte ta : 3, 45, 25, 9, 29, 35



Leo

Algun di bo soñonan cu bo a soña ta resalta den realidad awe ta bon pa purba bo suerte . Number di suerte ta : 20, 46, 26, 10, 30, 36



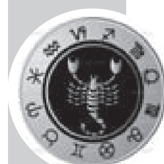
Virgo

Relatonan cu amigo of amiga ta moviendo den un bon direccion ta tempo pa bo forma un entrada extra pa bo y planifica un bon vakantie. Number di suerte ta : 1, 6, 27, 11, 31, 37



Libra

E trabou di den ekipo ta mustra mas y mas pero e tin su bon logro y satisfecho cu exito. Bo number di suerte ta : 20, 2, 28, 12, 32, 38



Scorpio

Scorpion e amor di bo bida ta den bo porta habri bo wowo y acepta . number di suerte ta :36, 3, 29, 13, 33, 39



Sagitario

Algun bishitantenan inoportuno lo bati bo porta awe habri bo porta y sea cortes y lo bo mira un cambio den bo awe. Number di suerte ta : 9, 4, 30, 14, 34, 40



Capricornio

Si bo ta amante di computer y e weganan di internet awe ta un dia bon pa bo pasa bo tempo ariba internet . number di suerte pa awe ta: 14, 5, 31, 15, 35, 41



Aquario

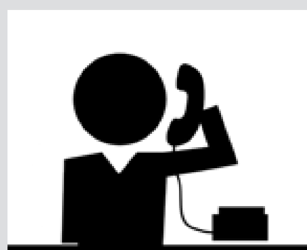
Acuario e mundo di comportacion ta un mundo hopi avansa awe ta e dia cu bo mester cuminsa busca otro horizonte den diferente website ta momento di traha placa Acuario. Number di suerte ta : 33, 6, 32, 16, 36, 42



Pisces

Piscis bo a demostra bo sabiduria awo demostra bo carisma y lo bo cosecha un exito rotundo awe. number di suerte ta : 28, 7, 33, 17, 37, 43

BONDIA ARUBA



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad
Dr. Jones Tel. 583 9919
San Nicolas
Dr. Vis Tel. 584 9700

Botica na warda

Pabao di Brug Botica Santa Anna
Pariba di Brug Botica San Nicolas

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule di Crusero 2017

MON	06	CARNIVAL SUNSHINE	12.00	22.00	C
		AIDADIVA	08.00	18.00	I
		AZURA	08.00	17.00	B
TUE	07	MEIN SCHIFF 5	07.30	19.00	C
		VEENDAM	07.00	17.00	B
WED	08	NAVIGATOR OF THE SEAS	06.00	17.00	B
		SEABOURN ODYSSEY	07.00	23.00	C
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	I
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	09	CARNIVAL CONQUEST	07.00	16.00	C
		CORAL PRINCESS	07.00	12.30	B
FRI	10	CELEBRITY ECLIPSE	08.00	****	C
SAT	11	*CELEBRITY ECLIPSE - Dept.*	****	17.00	C
SUN	12	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.00	-

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 02/10/2017



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	177.21	177.93	178.73
GBP	2.15	2.20	2.26
JPY	155.49	156.91	158.48
EUR	187.60	189.31	191.21
DKK	24.47	25.19	25.99
NOK	20.24	20.96	21.76
SEK	18.93	19.65	20.45

For amounts up to Afl. 100,000

DAIKIN
FULL LINE OF PRODUCTS



Residential & Commercial
Inverters

Fan Coils



Cassettes



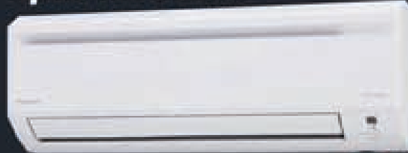
Packaged Units



Air Handlers



Split Inverters



VRV IV



25th Anniversary Specials!








DAIKIN EL SERIES INVERTERS EXCL. BBO

220 VOLTS		
BTU	**SALE PRICE**	**PRICE INCL. INSTALLATION**
9,000	AFL 999,-	AFL 1.499,-
12,000	AFL 1.299,-	AFL 1.621,-
18,000	AFL 1.499,-	AFL 2.160,-
24,000	AFL 1.899,-	AFL 2.455,-





PRIJS DI INSTALACION TA INCLUI:
INSTALACION MAXIMO 3 METER
PIPING KIT - KABEL GOOT - BRACKET
GARANTIA 5 AÑA RIBA COMPRESSOR
GARANTIA 1 AÑA RIBA PARTS & LABOR
GARANTIA CASH & CARRY 3 AÑA RIBA
COMPRESSOR / 1 AÑA RIBA PARTS

DAIKIN VZ & VZ+
ALSO AVAILABLE!



YAMA NOS AWOR!
583.8959 / 593.0297



FLEMMINGSTRAAT 12

Mercado Santa Rosa den luna di april venidero





ORANJESTAD –Mercado Santa Rosa manera semper bon conoci y sigur hopi gusta pa e productonan local cu esaki ta ofrece. Hopi ta esnan cu ta yega for di tur skina di Aruba pa asina por disfruta di Mercado Santa Rosa.

E parti miho di esaki ta cu den nos mercado e prijsnan ta sumamente atractivo cu bo no ta haya otro caminda. Nos ta papiando di diferente productonan cu ta den e mercado su ta localisabel. Tanto na productonan local papiando akinan di entre otro, productonan pa Cabey, Cutis, Remedinan di Tera, diferente tipo di Carni fresco, Chorriso, berdura fresco y asina nos por sigui menciona. E mas gusta ta e cuminda crioyo cu bo por sea ta sabario durante di nos mercado of bo por cumpr'e pa hiba cas. E ambiente unico familiar cu tur hende ta gusta pa un rato intercambia di combersacion. Nos "Cunuco Chabelito" cu no por falta pa nos chikitinnan por pasa un rato ameno mientras cu e mayornan por sigui disfruta di nos Mercado Santa Rosa. Hopi ta esnan cu ta puntra ki dia tin Mercado Santa Rosa. Manera ta e custumber cu durante periodo di carnaval nos no ta organisa nos Mercado Santa Rosa. Esaki debi cu den gran mayoria ta dedica na carnaval di Aruba y sigur den e periodo aki tur e weekendnan ta ocupa cu un of otro actividad di carnaval.

Ta bon pa tene na cuenta pa esnan cu tin cosecha pa nos prome mercado cu lo bay tuma luga diadomingo 2 di april por tuma contacto cu nos departamento na tel 585-8102 pa asina registra. Nos prome mercado lo wordo celebra tambe en conexion cu celebracion di Dia di Tera cual fecha oficial ta 22 di april anualmente. Esaki ta conta tambe pa esnan cu tin cualkier otro producto local por haci esaki tambe esta di registra cerca nos.

Pa esnan cu ta desea di haci benta di carni fresco durante di nos Mercado Santa Rosa tuma bon cuenta y e ta un ley cu bo bestia sea ta Porco, Cabrito, Carne of Baca mester wordo mata na Servicio di Veterinario na Barcadera conoci pa Abattoir. Esaki sin duda algun mester pasa den mannan profesional pa asina bo bestia wordo controla debidamente y cu e carni ta completamente bon y asina haya e stempel. Cu esaki bo tin acceso na nos mercado. Na momento cu bo ta bin bende bo mester ta disponi di un freezer y cu bo carninan ta bon paketa pa por ofrece na e publico.

Un otro punto hopi importante pa esnan cu ta interesa pa benta di cuminda percura pa haci bo peticion pa bo "carchi berde" di Volksgezondheid DESPA. Sin e carchi berde aki bo no ta wordo permiti pa participa den nos mercado pa benta di cuminda. No por ta asina tampoco cu kisas e proceso di bo "carchi berde" ta andando anto keriendo cu bo por bin bende cuminda cual esaki tampoco lo no sin ta e caso. Na momento cu bo ta disponi di bo "carchi berde" esey ta e momento cu bo por participa den nos mercado pa benta di cuminda sin problema.

Nos ta haci un apelacion pa tuma bon nota di tur e puntonan aki pa asina bo participacion den nos mercado por wordo permiti.





Yvette Geerman ta adverti:

Ta controla pisa riba cumplimento cu reglanan di higiena

ORANJESTAD - Durante temporada di Carnaval ta realisa diferente control specialmente na eventonan grandi unda ta bende of prepara cuminda.

Departamento di Salud Publico (DVG) ta basta activo den e temporada aki y nan Seccion "Dienst Warenkeuringen Hygiene" tabata presente durante e Caiso&Soca Monarch.

Yvette Geerman di Seccion "Dienst Warenkeuringen Hygiene" a duna di conoce cu nan tabata presente den diferente actividadnan cu a tuma luga, manera e pre-finalnan di Caiso&Soca Monarch, Parada di Mucha na Noord etc.. Locual nan ta haci ta controla si e cuminda nan cu ta wordo prepara na e forma corecto, si durante preparamento e proceso e ta wordo haci na un manera pa evita cu algo por bay robes y cu un hende por bira malo, esta proteha comunidad di alimento cu por haci nan malo. Personal di Seccion "Dienst Warenkeuringen Hygiene" a haci nan inspeccion y a controla e cushina- y barnan durante e evento.

Segun Geerman, DVG ta hopi satisfecho. E carchinan di salud tur tabata na ordo y a constata cu a cumpli cu regla di higiena manera stipula. A controla tambe temperatura di e cuminda, pa e cuminda ta na e temperatura adecuado. Esaki ta un di e factornan cu por pone cu e cuminda ta bomba of daña.

Durante e inspeccion a duna nan e tipnan y e guia corecto pa por mantene e temperatura corecto. "Como Salud Publico nos t'ey pa proteha comunidad eyfo y esey ta locual nos ta haciendo. Durante añanan nos ta dunando informacion, tip, sugerencia", e hefe encarga cu Seccion di "Dienst Warenkeuringen Hygiene" a duna di conoce. El a remarca cu tur ta bayendo den un bon direccion. No a yega ainda unda mester ta, pero ta hopi satisfecho como salubridad publico y nan lo sigui guia unda cu mester.

Durante e actividadnan di carnaval cu ta bin DVG lo sigui cu e inspeccion pa garantisa cu ta cumpli cu reglanan di higiena y si ta cumpli cu ley, tanto riba e rutanan di carnaval como durante e actividadnan den e luganan manera stadion, asina Yvette Geerman di e Seccion di "Dienst Warenkeuringen Hygiene" a duna di conoce.











